۞ وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ إِلَّا
ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡۖ وَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَأُنزِلَ
إِلَيۡكُمۡ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ٤٦
وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَۚ فَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ
ٱلۡكِتَٰبَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۖ وَمِنۡ هَٰٓؤُلَآءِ مَن يُؤۡمِنُ بِهِۦۚ وَمَا
يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلۡكَٰفِرُونَ ٤٧ وَمَا كُنتَ تَتۡلُواْ مِن
قَبۡلِهِۦ مِن كِتَٰبٖ وَلَا تَخُطُّهُۥ بِيَمِينِكَۖ إِذٗا لَّٱرۡتَابَ
ٱلۡمُبۡطِلُونَ ٤٨ بَلۡ هُوَ ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ
أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَۚ وَمَا يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلظَّٰلِمُونَ ٤٩ وَقَالُواْ
لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَٰتٞ مِّن رَّبِّهِۦۖ قُلۡ إِنَّمَا ٱلۡأٓيَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ
وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٞ مُّبِينٌ ٥٠ أَوَلَمۡ يَكۡفِهِمۡ أَنَّآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ
ٱلۡكِتَٰبَ يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحۡمَةٗ وَذِكۡرَىٰ
لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٥١ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ
شَهِيدٗاۖ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
بِٱلۡبَٰطِلِ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ٥٢

(46) Ô croyants, ne débattez pas ni ne polémiquez avec les juifs et les chrétiens si ce n’est de la meilleure façon, c’est-à-dire en usant d’exhortation et d’arguments clairs, exception faite de ceux qui se montrent injustes par leur entêtement et leur obstination et vous ont déclaré la guerre. Ceux-là, combattez-les jusqu’à ce qu’ils se convertissent ou qu’ils viennent eux-mêmes vous verser la capitation et s’humilier devant vous. Dites aux juifs et aux chrétiens: Nous croyons en Celui qui vous a révélé la Torah et l’Evangile. Notre Dieu et le vôtre est Un et Il ne possède aucun associé dans Sa divinité, Sa seigneurie et Sa perfection. C’est à Lui Seul que nous sommes soumis et assujettis.

(47) Tout comme Nous avons révélé des livres aux prophètes qui t’ont précédé, Nous te révélons le Coran. Certains de ces gens qui lisent la Torah, à l’image de ‘AbduLlâh ibn Salâm, croient au Coran en raison de la description qui en est faite dans leurs livres. Certains de ces polythéistes y croient également et seuls mécroient en Nos versets les mécréants dont il est de leur nature de mécroire et de rejeter la vérité malgré son évidence.

(48) Ô Messager, tu ne lisais aucun livre avant de recevoir la révélation du Coran et tu n’écrivais rien de ta main droite car tu es illettré, ne sachant ni lire ni écrire. Si tu savais lire et écrire, les ignorants auraient eu des doutes concernant ta prophétie et avanceraient comme prétexte que tu copies les livres anciens.

(49) Le Coran qui t’a été révélé sous la forme de versets clairs est plutôt préservé dans les poitrines des croyants qui ont reçu le savoir et seuls rejettent nos versets ceux qui se font du tort à eux-mêmes par leur mécréance et leur polythéisme.

(50) Les polythéistes dirent: Et si des miracles étaient accordés à Muḥammad par son Seigneur comme ils furent accordés aux messagers avant lui. Ô Messager, dis aux auteurs de cette suggestion: Les miracles sont du ressort d’Allah qui les fait descendre quand Il le veut, ce n’est pas à moi de les faire descendre. Je ne suis qu’un avertisseur qui vous met clairement en garde contre la punition d’Allah.

(51) Ô Messager, ne suffit-il pas à ces gens que Nous t’ayons révélé le Coran afin qu’il leur soit récité. Il y a certainement dans le Coran qui leur a été révélé, une miséricorde et une exhortation adressées aux croyants puisque ce sont eux qui tirent profit de ce qu’il contient. Ce que Nous leur avons révélé est donc meilleur que les miracles, semblables à ceux des prophètes précédents, qu’ils réclament.

(52) Ô Messager, dis: Il suffit qu’Allah atteste de la véracité de ce que j’apporte et qu’Il atteste que vous le rejetiez. Il sait ce qu’il y a dans les Cieux et ce qu’il y a sur Terre et rien ne Lui échappe. Ceux qui croient en toute fausseté adorée en dehors d’Allah et mécroient en Allah, Celui qui mérite Seul d’être adoré, sont les perdants pour avoir échangé la foi contre la mécréance.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-La discussion avec les Gens du Livre doit se faire de la meilleure des façons.

2- Croire en tous les messagers et tous les livres sans faire de distinction est un critère de validité de la foi.

3- Le Noble Coran est le miracle éternel et la preuve permanente de la véracité du Prophète.

وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلۡعَذَابِ وَلَوۡلَآ أَجَلٞ مُّسَمّٗى لَّجَآءَهُمُ ٱلۡعَذَابُۚ
وَلَيَأۡتِيَنَّهُم بَغۡتَةٗ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ٥٣ يَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلۡعَذَابِ
وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُۢ بِٱلۡكَٰفِرِينَ ٥٤ يَوۡمَ يَغۡشَىٰهُمُ ٱلۡعَذَابُ
مِن فَوۡقِهِمۡ وَمِن تَحۡتِ أَرۡجُلِهِمۡ وَيَقُولُ ذُوقُواْ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ
٥٥ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ أَرۡضِي وَٰسِعَةٞ فَإِيَّٰيَ فَٱعۡبُدُونِ
٥٦ كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ ٱلۡمَوۡتِۖ ثُمَّ إِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ ٥٧ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ غُرَفٗا تَجۡرِي
مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ نِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ٥٨ ٱلَّذِينَ
صَبَرُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَ ٥٩ وَكَأَيِّن مِّن دَآبَّةٖ لَّا تَحۡمِلُ
رِزۡقَهَا ٱللَّهُ يَرۡزُقُهَا وَإِيَّاكُمۡۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٦٠ وَلَئِن
سَأَلۡتَهُم مَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُۖ فَأَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٦١ ٱللَّهُ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ
عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ٦٢ وَلَئِن سَأَلۡتَهُم
مَّن نَّزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ مِنۢ بَعۡدِ مَوۡتِهَا
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُۚ قُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ ٦٣

53 Ô Messager, les polythéistes veulent hâter le châtiment dont tu les as avertis et si Allah n'avait pas déterminé un terme à leur châtiment, qui ne peut être ni avancé ni reporté, ils subiraient certainement la punition qu'ils réclament et elle s'abattrait sur eux soudainement sans qu'ils ne s'y attendent.

54 Ils te demandent de hâter le châtiment que tu leur as promis. Or l'Enfer qu'Allah a promis aux mécréants cerne ceux-ci et ils ne peuvent échapper à son supplice.

55 Le Jour où le châtiment les recouvrira par-dessus et qu'il sera étendu sous leurs pieds, Allah leur dira: Goûtez à la rétribution pour votre polythéisme et vos péchés.

56 Ô Mes serviteurs qui croyez en Moi, migrez du pays où vous ne pouvez pas M'adorer car Ma Terre est vaste. Adorez-Moi Seul et ne M'associez rien.

57 Que la peur de la mort ne vous empêche pas de migrer car toute âme goûtera à la mort puis le Jour de la Résurrection, c'est vers Nous Seul que vous serez ramenés afin de rendre des comptes et d'être rétribués.

58 Ceux qui croient en Allah et accomplissent de bonnes œuvres qui les rapprochent de Lui, Nous les ferons habiter au Paradis dans des appartements sous lesquelles coulent des rivières où ils demeureront éternellement et où ils ne connaitront jamais la mort. Quelle meilleure rétribution que celle-là pour ceux qui obéissent à Allah.

59 Quelle meilleure rétribution pour ceux qui obéissent à Allah, se montrent patients lorsqu'ils Lui obéissent et s'abstiennent de Lui désobéir, et s'en remettent à leur Seigneur dans toutes leurs affaires.

60 Toutes les bêtes qui sont incapables de subvenir à leur subsistance et de la porter, la porter, Allah les pourvoit bien que leur nombre soit très grand et vous pourvoit également. Vous n'avez donc pas d'excuse à délaisser la migration par crainte de la faim. Allah entend le mieux vos paroles et connaît le mieux vos intentions et vos agissements. Rien ne Lui en échappe et Il vous rétribuera selon leur nature.

61 Ô Messager, si tu demandais à ces polythéistes qui a créé les Cieux et la Terre et qui a fait en sorte que le soleil et la lune se succèdent, ils répondraient: C'est Allah qui les a créés. Comment peuvent-ils donc se détourner de la foi en Allah Seul et adorer à Sa place des divinités qui ne sont ni utiles ni nuisibles ?

62 Allah élargit la subsistance de qui Il veut parmi Ses serviteurs et restreint celle de qui Il veut pour une raison qu'Il connaît. Allah connait toute chose et rien ne Lui échappe. Il sait ainsi tout ce qui est dans l'intérêt de Ses serviteurs.

63 Ô Messager, si tu demandais aux polythéistes qui a fait descendre de l'eau du Ciel et a couvert la terre de verdure après qu'elle ait été aride, ils répondraient: C'est Allah. Ô Messager, dis: Louange à Allah qui vous a explicité Son argument mais il apparaît que la plupart d'entre eux n'usent pas de leur raison, car si cela avait été le cas, ils n'auraient pas associé à Allah des divinités qui ne sont ni utiles ni nuisibles.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Lorsque le mécréant désire hâter le châtiment d'Allah, il montre à quel point il est stupide.

2- La migration pour préserver sa religion est une possibilité ouverte en permanence.

3- Le passage souligne le mérite de la patience et de la confiance en Allah.

4- Reconnaître la seigneurie d'Allah sans reconnaître Sa divinité ne mène pas au salut et ne représente pas la foi complète.

وَمَا هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ ۚ وَإِنَّ ٱلدَّارَ ٱلْءَاخِرَةَ لَهِىَ
ٱلْحَيَوَانُ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ٦٤ فَإِذَا رَكِبُوا۟ فِى ٱلْفُلْكِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ
مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ٦٥
لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا۟ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٦٦
أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنًا وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنْ
حَوْلِهِمْ ۚ أَفَبِٱلْبَٰطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ ٱللَّهِ يَكْفُرُونَ ٦٧
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِٱلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُۥٓ ۚ
أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَٰفِرِينَ ٦٨ وَٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟
فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَمَعَ ٱلْمُحْسِنِينَ ٦٩

ترتيبها ٣٠ سُورَةُ الرُّومِ آياتها ٦٠

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ١ غُلِبَتِ ٱلرُّومُ ٢ فِىٓ أَدْنَى ٱلْأَرْضِ وَهُم مِّنۢ (ربع الحزب ٤١)
بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ٣ فِى بِضْعِ سِنِينَ ۗ لِلَّهِ ٱلْأَمْرُ
مِن قَبْلُ وَمِنۢ بَعْدُ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ ٱلْمُؤْمِنُونَ ٤
بِنَصْرِ ٱللَّهِ ۚ يَنصُرُ مَن يَشَآءُ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ٥

(64) Cette vie ici-bas avec ses plaisirs et ses jouissances n'est qu'amusement et jeu pour ceux qui y sont attachés et elle ne tarde pas à se terminer, tandis que la demeure de l'au-delà est la vie réelle puisqu'elle est éternelle. S'ils savaient cela, ils n'auraient pas préféré ce qui est éphémère à ce qui est éternel.

Puis après avoir attiré l'attention des polythéistes sur leur incohérence lorsqu'ils reconnaissent la seigneurie d'Allah et rejettent Sa divinité, Allah attire leur attention sur une autre de leurs incohérences consistant à proclamer son Unicité exclusive au moment où ils craignent pour leur vie et à retourner aussitôt au polythéisme dès qu'ils sont à nouveau en sécurité. Allah dit ainsi:

(65) Lorsque les polythéistes embarquent dans des navires sur mer, ils invoquent exclusivement Allah de les sauver de la noyade et dès qu'Il les sauve, ils retournent au polythéisme et invoquent leurs divinités avec Lui.

(66) Ils retournent à leur polythéisme afin de renier les bienfaits que Nous leur avons accordés et de jouir des plaisirs du bas monde. Ils sauront alors quel sera leur funeste dénouement lorsqu'ils mourront.

(67) Ces ingrats ne se rappellent-ils pas qu'Allah leur a fait don d'un autre bienfait en plus de les avoir sauvés de la noyade: Nous leur avons assigné un Sanctuaire où ils ne craignent pas pour leurs vies et leurs biens tandis que d'autres sont victimes d'attaques qui les dépossèdent de leurs vies, de leur liberté, de leurs épouses, de leur progéniture et de leurs biens. Croient-ils donc en leurs fausses divinités alors qu'ils rejettent les bienfaits d'Allah et ne Lui en sont pas reconnaissants? (68) Personne n'est plus injuste que celui qui attribue mensongèrement un associé à Allah ou dément la vérité apportée par Son Messager. Il n'y a pas de doute que l'Enfer est une demeure pour les mécréants et leurs semblables.

(69) Ceux qui luttent contre eux-mêmes afin de mériter Notre agrément, Nous leur faciliterons d'emprunter le droit chemin. En effet, Allah est avec les bienfaisants par Son aide, Son secours et Sa guidée.

Sourate 30: AR-RÛM (LES ROMAINS) 60 versets – Mecquoise

Principale visée de cette sourate:

Elle confirme la vérité universelle selon laquelle toute chose, toute situation et tout évènement est décidé par Allah puisqu'Allah dit: « A Allah appartient le commandement, au début et à la fin ».

Traduction et Exégèse: **Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.**

(1) `Alif, Lâm, Mîm: Il a déjà été question de telles lettres séparées au début de Sourate Al-Baqarah.

(2) Les Perses ont vaincu les Byzantins. (3) Cette défaite des Byzantins a eu lieu dans la région du Levant la plus proche de la Perse et les Byzantins vaincront après cette défaite. (4) Cette prédiction se réalisera après une durée supérieure à trois ans et inférieure à dix. A Allah appartient le commandement avant la victoire des Byzantins et après et lorsque cette victoire aura lieu, les croyants se réjouiront. (5) Ils se réjouiront du secours qu'Allah accordera aux Byzantins car ces derniers sont des gens du Livre. Allah secourt qui Il veut contre qui Il veut. Il est le Puissant à qui personne ne tient tête et le Miséricordieux envers Ses serviteurs croyants.

Quelques enseignements déduits de ces versets: **1-Les polythéistes ont recours à Allah dans l'adversité et oublient alors leurs idoles tandis qu'ils Lui attribuent des associés dans l'aisance. Ceci démontre qu'ils se perdent dans leur trouble. 2- La lutte pour la cause d'Allah facilite d'accéder à la vérité. 3- Le fait qu'Allah informe d'évènements qui n'ont pas encore eu lieu est la preuve que ce Qur'an provient d'Allah.**

وَعۡدَ ٱللَّهِۖ لَا يُخۡلِفُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ
٦ يَعۡلَمُونَ ظَٰهِرٗا مِّنَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُمۡ عَنِ ٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ
غَٰفِلُونَ ٧ أَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۗ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَآ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَأَجَلٖ مُّسَمّٗىۗ وَإِنَّ كَثِيرٗا
مِّنَ ٱلنَّاسِ بِلِقَآيِٕ رَبِّهِمۡ لَكَٰفِرُونَ ٨ أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي
ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَانُوٓاْ
أَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗ وَأَثَارُواْ ٱلۡأَرۡضَ وَعَمَرُوهَآ أَكۡثَرَ مِمَّا
عَمَرُوهَا وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ
لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ٩ ثُمَّ كَانَ
عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔواْ ٱلسُّوٓأَىٰٓ أَن كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَكَانُواْ
بِهَا يَسۡتَهۡزِءُونَ ١٠ ٱللَّهُ يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ
١١ وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُبۡلِسُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ١٢ وَلَمۡ يَكُن لَّهُم مِّن
شُرَكَآئِهِمۡ شُفَعَٰٓؤُاْ وَكَانُواْ بِشُرَكَآئِهِمۡ كَٰفِرِينَ
١٣ وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوۡمَئِذٖ يَتَفَرَّقُونَ ١٤ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَهُمۡ فِي رَوۡضَةٖ يُحۡبَرُونَ ١٥

(6) Cette victoire est une promesse d’Allah et c’est par sa réalisation que la certitude des croyants, concernant la promesse d’Allah de les secourir, se renforce. Quant à la plupart des gens, ils ne comprennent pas cela en raison de leur mécréance.

(7) Ils ne connaissent pas la foi et les jugements de la religion mais seulement une part apparente de la vie du bas monde ayant trait à l’acquisition de revenus et la construction d’une civilisation matérielle tandis qu’ils se détournent de l’au-delà qui est la véritable vie et ne lui accordent pas d’importance.

(8) Ces polythéistes dénégateurs n’ont-ils pas médité comment Allah les a créés et leur a donné une belle apparence ? Allah n’a créé les Cieux et la Terre qu’à bon escient, Il ne les a pas créés vainement et leur a déterminé une durée d’existence dans le bas monde. Comme la plupart des gens ne croient pas qu’ils rencontreront leur Seigneur le Jour de la Résurrection, ils ne se préparent pas à la Ressuscitation en accomplissant de bonnes œuvres agréées par leur Seigneur.

(9) Ces gens-là n’ont-ils pas parcouru la Terre afin de méditer la fin des peuples dénégateurs qui les ont précédés ? Ces peuples étaient plus puissants qu’eux et maitrisaient des savoirs agricoles et urbains. Ils ont ainsi construit plus que ces polythéistes et lorsque leurs messagers leur ont apporté les preuves et les arguments en faveur de l’Unicité d’Allah, ils les démentirent. Allah ne les a donc pas traités injustement lorsqu’Il les a anéantis mais ce sont eux qui ont été injustes envers eux-mêmes en s’exposant par leur mécréance à la perdition.

(10) Puis ceux qui pratiquaient le polythéisme et commettaient des actes de désobéissance connurent une fin extrêmement mauvaise puisqu’ils ont démenti les versets d’Allah et les ont raillés.

(11) Allah fait exister la création sans modèle préalable, la fait disparaître puis la fait exister de nouveau. Ensuite, c’est vers Lui Seul que vous retournerez le Jour de la Résurrection afin de rendre de comptes et d’être rétribués.

(12) Le Jour où l’Heure surviendra, les criminels désespèreront de la miséricorde d’Allah puisque les excuses qu’ils avançaient pour justifier leur mécréance s’avèreront vaines.

(13) Aucun des associés qu’ils attribuaient à Allah et qu’ils adoraient dans le bas monde n’intercèderont en leur faveur pour les sauver du châtiment et d’ailleurs, ils renieront ces divinités qu’ils s’étaient données puisqu’elles les abandonneront à leur sort lorsqu’ils auront besoin d'elles et connaîtront la même fin funeste qu'elles.

(14) Le Jour où l’Heure surviendra, les gens seront rétribués selon les œuvres qu’ils auront accompli dans le bas monde: certains seront élevés vers les plus hauts degrés du Paradis tandis que d’autres seront jetés dans les plus basses fosses de l’Enfer.

(15) Ceux qui auront cru en Allah et accompli des œuvres agréées par Lui iront au Paradis, seront réjouis et jouiront de délices ininterrompus.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Connaître ce qui est utile dans ce bas monde en étant inattentif à ce qui est utile dans l’au-delà n’est d’aucun intérêt.

2- Les signes d’Allah dans l’être humain et dans l’Univers suffisent à démontrer Son Unicité.

3- L’injustice est la raison pour laquelle les peuples anciens ont été anéantis.

4- Le Jour de la Résurrection, Allah élèvera les croyants et abaissera les mécréants.

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَلِقَآيِٕ ٱلۡأٓخِرَةِ
فَأُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡعَذَابِ مُحۡضَرُونَ ١٦ فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمۡسُونَ
وَحِينَ تُصۡبِحُونَ ١٧ وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ
وَعَشِيّٗا وَحِينَ تُظۡهِرُونَ ١٨ يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ وَيُخۡرِجُ
ٱلۡمَيِّتَ مِنَ ٱلۡحَيِّ وَيُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَاۚ وَكَذَٰلِكَ تُخۡرَجُونَ
١٩ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنۡ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٖ ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٞ
تَنتَشِرُونَ ٢٠ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنۡ خَلَقَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ
أَزۡوَٰجٗا لِّتَسۡكُنُوٓاْ إِلَيۡهَا وَجَعَلَ بَيۡنَكُم مَّوَدَّةٗ وَرَحۡمَةً
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ٢١ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ
خَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱخۡتِلَٰفُ أَلۡسِنَتِكُمۡ وَأَلۡوَٰنِكُمۡۚ
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡعَٰلِمِينَ ٢٢ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ مَنَامُكُم
بِٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَٱبۡتِغَآؤُكُم مِّن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ ٢٣ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ يُرِيكُمُ ٱلۡبَرۡقَ
خَوۡفٗا وَطَمَعٗا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَيُحۡيِۦ بِهِ ٱلۡأَرۡضَ
بَعۡدَ مَوۡتِهَآۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٢٤

(16) Quant à ceux qui mécroient en Allah et traitent de mensonges Nos versets révélés à Notre Messager ainsi que la Ressuscitation et la Rétribution, ce sont eux que l'on emmènera afin qu'ils soient châtiés et ce sont eux qui seront suppliciés pour toujours.

(17) Glorifiez donc Allah lorsque commence le soir, c'est-à-dire à l'heure des prières du coucher du soleil et du soir, et glorifiez-Le lorsque commence le matin, c'est-à-dire à l'heure de la prière de l'aube.

(18) C'est à Lui Seul que revient la louange: les anges Le louent dans les Cieux et sur Terre, ce sont Ses autres créatures qui Le louent.

Glorifiez-lorsque commence l'après-midi, c'est-à-dire à l'heure de la prière de l'après-midi, et glorifiez-Le au milieu de la journée, c'est-à-dire à l'heure de la prière de midi.

(19) Allah crée ce qui est vivant à partir de ce qui est mort, comme lorsqu'Il crée un être humain à partir de sperme inerte et un poussin à partir d'un œuf, et crée ce qui est mort à partir de ce qui est vivant, comme lorsqu'Il crée le sperme à partir de l'être humain et l'œuf à partir de la poule. Il fait revivre la Terre après une sécheresse en y faisant tomber la pluie et en la couvrant de verdure. Tout comme Il fait revivre la Terre, vous sortirez de vos tombes afin de rendre des comptes et être rétribués.

(20) L'un des signes éminents du pouvoir et de l'Unicité d'Allah est qu'Il vous a créés de terre, ô gens, lorsqu'Il en a créé votre père Adam et lorsque vous avez pris la forme d'êtres humains, vous vous êtes reproduits et vous vous êtes dispersés dans les contrées occidentales et orientales de la Terre.

(21) Un autre des signes éminents du pouvoir et de l'Unicité d'Allah est qu'Il a créé pour vous, ô hommes, des conjointes de votre race afin que vous soyez apaisés par l'harmonie qu'il y a entre vous et a suscité dans vos cœurs de l'amour et de la compassion l'un pour l'autres. Ce sont là des preuves et des indices clairs adressés à des gens qui réfléchissent car ce sont eux qui tirent profit de l'utilisation de leur raison.

(22) Un autre des signes éminents du pouvoir et de l'Unicité d'Allah est qu'Il a créé les Cieux et la Terre et a fait que vos langues soient différentes et variées à l'image des couleurs de votre peau. Ce sont là des preuves et des indices adressés aux gens doués de savoir et de clairvoyance.

(23) Un autre des signes éminents du pouvoir et de l'Unicité d'Allah est que vous dormez la nuit et aussi la journée afin que vous vous reposiez des fatigues de vos activités. Un autre des signes éminents du pouvoir et de l'Unicité d'Allah est qu'Il vous assigna la journée afin que vous vous dispersiez et recherchiez la subsistance accordée par votre Seigneur. Ce sont là des preuves et des signes adressés à des gens qui écoutent de bonne foi et avec l'intention de méditer. (24) Un autre des signes éminents du pouvoir et de l'Unicité d'Allah est qu'Il vous montre la foudre dans le Ciel en vous inspirant la crainte qu'elle vous terrasse, et vous inspire de l'espoir lorsqu'Il fait descendre sur vous la pluie.

Il fait alors revivre la Terre après qu'elle ait été sèche en y faisant pousser des plantes. Ce sont là des preuves et des indices clairs adressés à des gens qui raisonnent et parviennent à la conclusion que la Ressuscitation, la Reddition des Comptes et la Rétribution sont des vérités réelles.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Le fait que le serviteur s'occupe à prier et à glorifier Allah est le signe que son dénouement sera heureux. 2- On prouve la réalité de la Ressuscitation par le renouvellement du cycle de la vie puisqu'Allah crée ce qui est vivant de ce qui est mort et ce qui est mort de ce qui est vivant. 3- Ne tirent profit des signes d'Allah dans les êtres humains et dans l'Univers, que ceux qui font usage des outils rationnels et moraux dont Allah leur a fait don.

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِۦ ۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ
دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ ٢٥ وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ٢٦ وَهُوَ ٱلَّذِى يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ
يُعِيدُهُۥ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ٢٧ ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا
مِّنْ أَنفُسِكُمْ ۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن
شُرَكَآءَ فِى مَا رَزَقْنَٰكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَآءٌ تَخَافُونَهُمْ
كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ
يَعْقِلُونَ ٢٨ بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَهْوَآءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ
فَمَن يَهْدِى مَنْ أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ٢٩ فَأَقِمْ
وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا ۚ
لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٣٠ ۞ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا۟ (نصف الحزب ٤١)
ٱلصَّلَوٰةَ وَلَا تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ٣١ مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟
دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا ۖ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ٣٢

(25) Un autre des signes éminents du pouvoir et de l'Unicité d'Allah est que le Ciel reste à sa place sans tomber et que la Terre ne s'écroule pas sous vous par Son ordre. Puis lorsque votre Seigneur vous convoquera par le souffle de l'ange dans la Trompe, vous sortirez alors de vos tombes pour rendre des comptes et être rétribués.

(26) A Lui Seul revient la possession, la création et la gestion de ce qui se trouve dans les Cieux et sur la Terre. Toutes ces créatures Lui sont soumises et se résignent à exécuter Ses ordres.

(27) Il, exalté soit-Il, est Celui qui débute la création sans modèle préalable puis la réitère après l'avoir fait disparaître. Or il est plus aisé de recommencer quelque chose que de le créer à partir de rien et les deux sont aussi faciles pour Allah car lorsqu'Il veut quelque chose, Il dit « Sois » et elle est aussitôt. Il est Celui qui possède au plus haut point les attributs de majesté et de perfection. Il est le Puissant à qui personne ne peut tenir tête et le Sage dans Sa création et Sa gestion.

(28) Ô polythéistes, Allah vous énonce une parabole ayant pour objet un exemple de vous-mêmes: Avez-vous un associé qui, parmi vos esclaves, possède vos biens à égalité avec vous et dont vous redoutez qu'il prenne la part qu'il possède comme peut le faire un associé libre ? Acceptez-vous qu'un de vos esclaves soit votre associé ? Il ne fait aucun doute que non. Il est donc à plus forte raison exclu qu'Allah ait un associé parmi Ses créatures et Ses serviteurs dans Son Royaume. C'est par cette parabole et d'autres que Nous explicitons les arguments et les preuves à l'attention des gens doués de raison car ce sont eux qui en tirent profit.

(29) La raison de leur égarement ne réside pas dans le manque de preuve ou dans leur opacité. Elle réside plutôt dans leur suivi des passions et dans l'imitation de leurs ancêtres. Qui donc facilitera la guidée à ceux qu'Allah a égarés ? Personne et ils ne trouveront personne pour éloigner d'eux le châtiment d'Allah.

(30) Ô Messager, oriente-toi avec ceux qui t'accompagnent, vers la religion en direction de laquelle Allah t'a orienté, l'Islam qu'Allah a donné comme religion originelle aux hommes, et dévie de toutes les autres religions. Point de changement à la création d'Allah. Ceci est la religion droite qui ne comporte aucune tortuosité mais la plupart des gens ne savent pas que la religion authentique est celle-ci.

(31) Retournez auprès d'Allah, exalté soit-Il, en vous repentant de vos péchés, craignez-Le en vous conformant à Ses commandements et en renonçant à ce qu'Il vous a défendu, accomplissez la prière de la manière la plus complète et ne soyez pas du nombre des associateurs qui vont à l'encontre de la saine nature lorsque dans leurs adorations, ils associent à Allah autre que Lui.

(32) Ne soyez pas du nombre des polythéistes qui renient leur religion en croyant en une part de celle-ci, en en rejetant une autre et en se divisant en sectes et en partis, chaque parti réjoui par les faussetés qu'il détient et se considérant comme le seul adepte de la vérité tandis que les autres sont les adeptes du faux.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Toutes les créatures d'Allah se soumettent à Lui que ce soit de leur propre chef ou sous la contrainte.
2- Le fait que la création première prouve la réalité de la Ressuscitation est une évidence.
3- Suivre sa passion mène à l'égarement et à la tyrannie.
4- L'Islam est la religion de la saine nature.

وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرّٞ دَعَوۡاْ رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيۡهِ ثُمَّ إِذَآ أَذَاقَهُم
مِّنۡهُ رَحۡمَةً إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُم بِرَبِّهِمۡ يُشۡرِكُونَ ٣٣ لِيَكۡفُرُواْ بِمَآ
ءَاتَيۡنَٰهُمۡۚ فَتَمَتَّعُواْ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ٣٤ أَمۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ
سُلۡطَٰنٗا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُواْ بِهِۦ يُشۡرِكُونَ ٣٥ وَإِذَآ أَذَقۡنَا
ٱلنَّاسَ رَحۡمَةٗ فَرِحُواْ بِهَاۖ وَإِن تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةُۢ بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡ
إِذَا هُمۡ يَقۡنَطُونَ ٣٦ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ
وَيَقۡدِرُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٣٧ فَـَٔاتِ ذَا ٱلۡقُرۡبَىٰ
حَقَّهُۥ وَٱلۡمِسۡكِينَ وَٱبۡنَ ٱلسَّبِيلِۚ ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ
وَجۡهَ ٱللَّهِۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٣٨ وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن رِّبٗا
لِّيَرۡبُوَاْ فِيٓ أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرۡبُواْ عِندَ ٱللَّهِۖ وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن
زَكَوٰةٖ تُرِيدُونَ وَجۡهَ ٱللَّهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُضۡعِفُونَ ٣٩
ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ ثُمَّ رَزَقَكُمۡ ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ ثُمَّ يُحۡيِيكُمۡۖ هَلۡ مِن
شُرَكَآئِكُم مَّن يَفۡعَلُ مِن ذَٰلِكُم مِّن شَيۡءٖۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ
عَمَّا يُشۡرِكُونَ ٤٠ ظَهَرَ ٱلۡفَسَادُ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ بِمَا كَسَبَتۡ
أَيۡدِي ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعۡضَ ٱلَّذِي عَمِلُواْ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٤١

(33) Lorsque les polythéistes sont atteints par un malheur comme la maladie, la pauvreté ou la famine, ils invoquent leur Seigneur Seul et reviennent en Lui en prenant refuge auprès de Lui et en L'implorant d'éloigner d'eux leur malheur. Puis lorsqu'Il leur fait miséricorde et dissipe leur malheur, certains parmi eux se remettent à associer à Allah autre que Lui dans leurs invocations.

(34) Lorsqu'ils renient les bienfaits d'Allah, parmi lesquels figure la dissipation de leurs malheurs, et jouissent de ce bas monde, ils verront de leurs yeux le Jour de la Résurrection qu'ils étaient dans un égarement manifeste.

(35) Quelle raison les a-t-elle menée à associer à Allah autre que Lui sans ne détenir aucun argument ? En effet, Nous ne leur avons révélé aucun livre qu'ils pourraient brandir comme argument en faveur de leur polythéisme. Ils n'ont pas non plus de livre proclamant leur polythéisme et validant leur mécréance.

(36) Lorsque Nous faisons goûter aux gens l'un de Nos bienfaits, comme la santé ou la richesse, ils s'en réjouissent avec ingratitude et arrogance et lorsqu'un malheur, comme la maladie ou la pauvreté, les atteint à cause des péchés qu'ils commettent, ils désespèrent de la miséricorde d'Allah et croient que leur malheur ne prendra jamais fin.

(37) Ne voient-ils pas qu'Allah étend la subsistance de ceux qu'Il veut parmi Ses serviteurs afin de tester leur ingratitude et la restreint à ceux qu'Il veut parmi eux afin de tester leur patience ? Ceci est assurément une preuve de la mansuétude et de la miséricorde d'Allah adressée aux croyants. (38) Ô musulman, sois bon envers tes proches et entretiens les liens de parenté de la manière qui leur sied, donne au nécessiteux de quoi subvenir à ses besoins et sois charitable envers le voyageur étranger en détresse qui est loin de son pays. Ces dons sont ce qu'il y a de meilleur pour ceux qui les accordent en recherchant l'agrément d'Allah. Ils gagneront alors leur entrée au Paradis où ils désirent aller et échapperont au châtiment qu'ils redoutent.

Puis après avoir indiqué les œuvres par lesquelles on se rapproche de Lui, Allah mentionna celles par lesquelles on recherche des finalités mondaines dérisoires autres que Son agrément. Il dit ainsi:

(39) Tout ce que vous donnez de vos biens à quelqu'un en attendant qu'il vous le rende avec un surplus, sa rétribution ne sera pas augmentée auprès d'Allah. A l'inverse, tout ce que vous donnez de vos biens à celui qui est dans le besoin en recherchant par vos dons l'agrément d'Allah, non pas un prestige ou la reconnaissance des gens, sa récompense sera multipliée auprès d'Allah.

(40) Allah est le Seul à vous avoir créés et pourvus puis à vous faire mourir et à vous ressusciter. Y a-t-il parmi les idoles que vous adorez en dehors d'Allah certaines ayant le pouvoir d'accomplir une part de cela ? Qu'Allah soit sanctifié et élevé au-dessus de ce que disent et croient les polythéistes.

(41) La corruption est apparue sur terre et sur mer et se manifeste par la diminution de la subsistance des gens et l'apparition des maladies et des épidémies, à cause de leurs péchés. Ceci, afin qu'Allah leur fasse goûter la rétribution de certaines de leurs mauvaises œuvres dans le bas-monde, puissent-ils se repentir à Lui.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-La réjouissance arrogante et ingrate lorsqu'on bénéficie d'un bienfait ainsi que le fait de désespérer de la miséricorde d'Allah lors d'un malheur sont deux caractéristiques propres aux mécréants. 2- Donner aux gens ce qui leur revient de droit est une cause de réussite. 3- Les versets affirment que l'usure est nulle et que la récompense pour les dépenses pour la cause d'Allah est démultipliée. 4- Les péchés expliquent pour une bonne part la propagation des épidémies et la destruction de l'environnement. Ceci est une vérité constatée dans les faits.

قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ
كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ ٱلْقَيِّمِ مِن
قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ﴿٤٣﴾ مَن
كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾
لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن فَضْلِهِۦٓ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم
مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم
بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ
ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ
فِى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
خِلَٰلِهِۦ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ
﴿٤٨﴾ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ
﴿٤٩﴾ فَٱنظُرْ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ
إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

(42) Ô Messager, dis à ces polythéistes: Voyagez sur Terre et voyez quelle fin connurent les peuples dénégateurs qui vous ont précédés. Leur fin fut malheureuse et la plupart d'entre eux associaient des divinités à Allah. Ils les adoraient en effet avec Allah et ils furent anéantis à cause de leur polythéisme.

(43) Ô Messager, dirige tout ton être vers la religion de l'Islam, la religion de droiture qui ne comporte aucune tortuosité avant que ne survienne inévitablement le Jour de la Résurrection. Ce jour-là, les gens se diviseront en deux camps: ceux qui jouiront des délices dans le Paradis et ceux qui seront châtiés en Enfer.

(44) Celui qui mécroit en Allah subira seul la conséquence de sa mécréance qui est un séjour éternel en Enfer et celui qui accomplit de bonnes œuvres en recherchant l'agrément d'Allah prépare son entrée au Paradis où il jouira éternellement de ses délices.

(45) Ceci, afin qu'Allah rétribue ceux qui croient en Lui et accomplissent de bonnes œuvres qui satisfont leur Seigneur. Allah n'aime pas ceux qui mécroient en Lui et en Ses messagers, Il les exècre même et les châtiera le Jour de la Résurrection.

(46) Un autre des signes éminents du pouvoir et de l'Unicité d'Allah est qu'Il envoie les vents annoncer à Ses serviteurs l'imminence de la pluie et vous faire goûter, ô gens, les fruits de Sa miséricorde que sont la fertilité et l'abondance qui suivent la pluie. Il fait également souffler le vent afin que les navires vous transportent sur la mer par Sa volonté et que, par le négoce que vous pratiquez au-delà des mers, vous recherchiez une part de Sa grâce, puissiez-vous être reconnaissants pour les bienfaits d'Allah et bénéficier alors d'un surplus de bienfaits.

(47) Ô Messager, Nous avons envoyé avant toi des messagers à leurs peuples munis de preuves et d'arguments démontrant leur véracité, mais ils les démentirent. Nous nous vengeâmes alors de ceux qui commettaient des péchés en les anéantissant par Notre châtiment et Nous sauvâmes ceux qui crurent en eux, parce qu'il Nous incombe de sauver et de secourir les croyants.

(48) Allah est Celui qui dirige et envoie les vents qui déplacent les nuages puis Il les disperse selon Son bon vouloir, en les concentrant en tel lieu et en les rendant rares en tel autre, et les divise en morceaux. Tu vois alors la pluie sortir de leur milieu et lorsqu'elle atteint ceux qu'Il veut parmi Ses serviteurs, ceux-ci se réjouissent de la miséricorde d'Allah lorsque la Terre se couvre de verdure et produit ce qui leur est nécessaire et nécessaire à leurs bêtes.

(49) Avant qu'Allah ne fasse descendre sur eux la pluie, ils en désespéraient.

(50) Ô Messager, vois donc les effets de la pluie qui descend du Ciel par miséricorde d'Allah envers Ses serviteurs et vois comment Allah fait revivre la Terre par les plantes diverses qui en sortent après qu'elle eut été sèche et désolée. Celui qui fait revivre cette terre aride est certainement Celui qui ressuscite les morts. Il a pouvoir sur toute chose et rien ne Lui est impossible.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Envoyer les vents, faire descendre la pluie et faire déplacer les navires sur la mer sont des bienfaits qui requièrent d'être reconnaissants envers Allah.

2- Anéantir les criminels et secourir les croyants est une loi établie par Allah.

3- Le fait que la terre se couvre à nouveau de verdure après qu'elle ait été sèche est la preuve de la Ressuscitation.

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ يَكْفُرُونَ
٥١ فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوْا۟
مُدْبِرِينَ ٥٢ وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِ ٱلْعُمْىِ عَن ضَلَٰلَتِهِمْ ۖ إِن تُسْمِعُ إِلَّا
ثلاثة أرباع الحزب ٤١ مَن يُؤْمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُم مُّسْلِمُونَ ٥٣ ۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم
مِّن ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ
قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۖ وَهُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْقَدِيرُ
٥٤ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُقْسِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا۟ غَيْرَ
سَاعَةٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَانُوا۟ يُؤْفَكُونَ ٥٥ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟
ٱلْعِلْمَ وَٱلْإِيمَٰنَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِى كِتَٰبِ ٱللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْبَعْثِ ۖ
فَهَٰذَا يَوْمُ ٱلْبَعْثِ وَلَٰكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦ فَيَوْمَئِذٍ
لَّا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ
٥٧ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ
وَلَئِن جِئْتَهُم بِـَٔايَةٍ لَّيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا
مُبْطِلُونَ ٥٨ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ
٥٩ فَٱصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ٦٠

51 Si Nous envoyions sur leurs récoltes et leurs plantes un vent qui les détruisait et qu'ils voyaient leur récoltes jaunir après qu'elles aient été vertes, ils renieraient alors les bienfaits précédents d'Allah, aussi nombreux fussent-ils.

52 Tout comme tu n'as pas le pouvoir de faire entendre les morts ni les sourds qui s'éloignent de toi, te faisant ainsi acquérir la certitude qu'ils ne t'entendent pas, tu n'as pas non plus le pouvoir de guider ceux qui ressemblent aux morts et aux sourds parce qu'ils refusent d'écouter et de tirer profit de ce qu'on leur dit.

53 Tu n'as pas le pouvoir de faire emprunter la voie de la droiture à celui qui s'en est égaré ni de le faire écouter avec bonne foi, excepté ceux qui croient en Nos versets car ce sont eux qui tirent profit de ce que tu dis. Ils sont en effet soumis à Notre ordre et y sont résignés.

54 Ô gens, c'est Allah qui vous a créés d'un liquide vil puis à la faiblesse de votre enfance, il fait succéder la force de l'âge adulte. Ensuite, il fait succéder à cette force la faiblesse de la vieillesse.
Allah crée ce qu'Il veut, fort ou faible et Il connait le mieux toute chose. Rien ne Lui échappe et Il est le Tout Puissant à qui rien n'est impossible

55 Lorsque l'Heure surviendra, les criminels jureront qu'ils ne sont restés dans leurs tombes que durant une heure. De la même façon qu'ils ont été détournés de savoir quelle durée ils sont restés dans leurs tombes, ils étaient détournés de la vérité dans le bas monde.

56 Ceux parmi les prophètes et les anges à qui Allah a fait don de la science diront: Du jour de votre création au jour de votre ressuscitation auquel vous ne vouliez pas croire, vous êtes resté le temps qu'Allah a décrété. Comme vous ne saviez pas que votre ressuscitation allait avoir lieu, vous en avez rejeté la réalité.

57 Le Jour où Allah ressuscitera les gens afin qu'ils rendent des comptes et soient rétribués, les excuses inventées par les injustes ne leur seront d'aucune utilité et il ne leur sera pas demandé de rechercher l'agrément d'Allah en se repentant, il sera en effet trop tard pour cela.

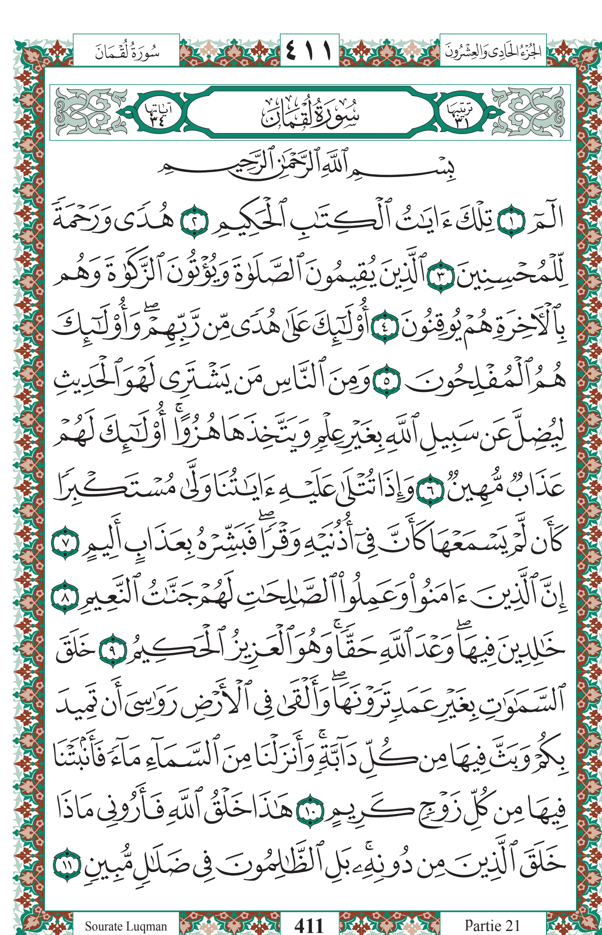
58 Nous avons énoncé aux gens dans ce Coran nombres d'exemples, par sollicitude à leur égard afin qu'ils distinguent le vrai du faux. Ô Messager, si tu leur apportais un argument prouvant ta véracité, ceux qui mécroient en Allah diraient: Ce que vous apportez n'est que fausseté.

59 De la même façon qu'Allah scelle les cœurs de ces gens, Il scelle les cœurs de tous ceux qui ne savent pas que tu apportes la vérité.

60 Ô Messager, endure le démenti que t'opposent les tiens car la promesse d'Allah de te secourir et de te rendre victorieux est toujours valable et n'est entachée par aucune incertitude. Que ceux qui ne sont pas convaincus qu'ils seront ressuscités ne te poussent pas à la précipitation et à l'impatience.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Les mécréants désespèrent de la miséricorde d'Allah lorsqu'un malheur s'abat sur eux.
2- Il est du ressort d'Allah de guider vers la vérité et non du ressort du Messager.
3- Les étapes de la vie est un sujet de méditation adressés aux concernés.
4- Ce sont les péchés qui conduisent à ce que les cœurs soient scellés.


سُورَةُ لُقۡمَانَ | ٤١١ | الجُزۡءُ الحَادِي وَالعِشۡرُونَ

سُورَةُ لُقۡمَانَ — ترتيبها ٣١ — آياتها ٣٤

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ١ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡحَكِيمِ ٢ هُدٗى وَرَحۡمَةٗ
لِّلۡمُحۡسِنِينَ ٣ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم
بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ ٤ أُوْلَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدٗى مِّن رَّبِّهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٥ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشۡتَرِي لَهۡوَ ٱلۡحَدِيثِ
لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ
عَذَابٞ مُّهِينٞ ٦ وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِ ءَايَٰتُنَا وَلَّىٰ مُسۡتَكۡبِرٗا
كَأَن لَّمۡ يَسۡمَعۡهَا كَأَنَّ فِيٓ أُذُنَيۡهِ وَقۡرٗاۖ فَبَشِّرۡهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٧
إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمۡ جَنَّٰتُ ٱلنَّعِيمِ ٨
خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٗاۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٩ خَلَقَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٖ تَرَوۡنَهَاۖ وَأَلۡقَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ
بِكُمۡ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖۚ وَأَنزَلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَنۢبَتۡنَا
فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجٖ كَرِيمٍ ١٠ هَٰذَا خَلۡقُ ٱللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا
خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦۚ بَلِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ١١

Sourate Luqman | 411 | Partie 21

Sourate 31: LUQMÂN

34 versets - Mecquoise

Principale visée de cette sourate:

Elle met en évidence la raison d'être de la Législation et illustre cela par l'exemple de Luqmân.

Traduction et Exégèse:

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

(1) `Alif, Lâm, Mîm: Il a déjà été question de telles lettres séparées au début de Sourate Al-Baqarah.

(2) Ô Messager, ces versets qui te sont révélés sont les versets du Livre qui juge avec sagesse.

(3) Ce Livre est une guidée et une miséricorde adressées à ceux qui excellent dans leurs œuvres en s'acquittant des droits de leur Seigneur et de ceux de Ses serviteurs.

(4) Ce sont eux qui accomplissent la prière de la manière la plus complète, s'acquittent de l'aumône légale en la prélevant de leurs richesses et sont convaincus que le Jour de la Résurrection, ils seront ressuscités, qu'ils rendront des comptes et qu'ils seront récompensés ou punis.

(5) Ceux qui possèdent ces caractéristiques suivent la guidé de leur Seigneur et sont les bienheureux, puisqu'ils remporteront ce qu'ils recherchent et échapperont à ce qu'ils redoutent.

(6) Certains, à l'image d'An-Nađr ibn al-Ħârith, choisissent de distraire les gens avec des paroles amusantes afin de les détourner de la religion d'Allah sans s'en apercevoir et raillent les versets d'Allah. Ceux-là subiront un châtiment humiliant dans le bas monde.

(7) Lorsque l'on récite Nos versets à l'un de ceux-là, il se détourne avec orgueil et refuse de les écouter comme si ses oreilles étaient obstruées. Ô Messager, annonce-lui qu'un châtiment douloureux l'attend.

(8) Ceux qui croient en Allah et accomplissent de bonnes œuvres iront au Jardin des Délices où ils jouiront de ce qu'Allah leur y a préparé.

(9) Ils y demeureront éternellement. Allah leur a promis cela et Sa promesse se réalisera avec certitude. Il est Celui à qui personne ne tient tête et le Sage dans ce qu'Il crée, ce qu'Il détermine et ce qu'Il légifère.

(10) Allah créa les Cieux élevés sans pilier et planta les montagnes fermement dans la Terre afin que celle-ci ne vacille pas sous vous et Il dispersa sur Terre des variétés d'animaux. Nous avons fait descendre du Ciel l'eau de la pluie et avons fait pousser sur Terre toute variété de plante agréable à regarder et utile aux gens et aux bêtes.

(11) Tout ceci est la création d'Allah. Montrez-moi, ô polythéistes, ce que ceux que vous adorez en dehors d'Allah ont créé ? Seulement, les injustes se sont clairement égarés de la vérité puisqu'ils associent à leur Seigneur des idoles qui ne créent rien mais sont plutôt créées.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-L'obéissance à Allah mène à la réussite dans le bas monde et dans l'au-delà.

2- Toute parole et tout acte détournant du droit chemin est illicite.

3- L'orgueil empêche de suivre la vérité.

4- Allah est le Seul à créer. Les présents versets défient les mécréants d'apporter quoi que ce soit ayant été créé par leurs divinités.

وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا لُقۡمَٰنَ ٱلۡحِكۡمَةَ أَنِ ٱشۡكُرۡ لِلَّهِۚ وَمَن يَشۡكُرۡ فَإِنَّمَا
يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٞ ١٢ وَإِذۡ قَالَ
لُقۡمَٰنُ لِٱبۡنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَيَّ لَا تُشۡرِكۡ بِٱللَّهِۖ إِنَّ ٱلشِّرۡكَ
لَظُلۡمٌ عَظِيمٞ ١٣ وَوَصَّيۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيۡهِ حَمَلَتۡهُ أُمُّهُۥ
وَهۡنًا عَلَىٰ وَهۡنٖ وَفِصَٰلُهُۥ فِي عَامَيۡنِ أَنِ ٱشۡكُرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيۡكَ
إِلَيَّ ٱلۡمَصِيرُ ١٤ وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشۡرِكَ بِي مَا لَيۡسَ
لَكَ بِهِۦ عِلۡمٞ فَلَا تُطِعۡهُمَاۖ وَصَاحِبۡهُمَا فِي ٱلدُّنۡيَا مَعۡرُوفٗاۖ
وَٱتَّبِعۡ سَبِيلَ مَنۡ أَنَابَ إِلَيَّۚ ثُمَّ إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ فَأُنَبِّئُكُم
بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ١٥ يَٰبُنَيَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثۡقَالَ حَبَّةٖ مِّنۡ
خَرۡدَلٖ فَتَكُن فِي صَخۡرَةٍ أَوۡ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَأۡتِ
بِهَا ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٞ ١٦ يَٰبُنَيَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأۡمُرۡ
بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَٱنۡهَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَۖ إِنَّ ذَٰلِكَ
مِنۡ عَزۡمِ ٱلۡأُمُورِ ١٧ وَلَا تُصَعِّرۡ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمۡشِ فِي ٱلۡأَرۡضِ
مَرَحًاۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخۡتَالٖ فَخُورٖ ١٨ وَٱقۡصِدۡ فِي مَشۡيِكَ
وَٱغۡضُضۡ مِن صَوۡتِكَۚ إِنَّ أَنكَرَ ٱلۡأَصۡوَٰتِ لَصَوۡتُ ٱلۡحَمِيرِ ١٩

(12) Nous avons donné à Luqmân le savoir religieux et Nous lui avons donné la pertinence dans le jugement. Nous lui dîmes: Ô Luqmân, sois reconnaissant envers ton Seigneur pour t'avoir comblé de bienfaits et t'avoir facilité de Lui obéir. Quiconque se montre reconnaissant envers son Seigneur récolte lui-même le bénéfice de cette reconnaissance car Allah se passe de gratitude, tandis que celui qui renie les bienfaits d'Allah et mécroit en Lui, subit lui-même le préjudice de son ingratitude et de sa mécréance et ne nuit en rien à Allah, car Allah se passe de toute Ses créatures et est digne de louange en toute situation.

(13) Ô Messager, rappelle-toi lorsque Luqmân dit à son fils afin de l'inciter à faire le bien et l'avertir de faire le mal: Ô mon fils, n'adore rien avec Allah car adorer une autre divinité avec Allah est une immense injustice que l'on commet envers soi-même, puisqu'on se rend coupable du péché le plus grave pour lequel on mérite de rester éternellement en Enfer.

(14) Nous avons recommandé à l'être humain d'obéir à ses parents et d'être bon envers eux pourvu qu'il ne désobéisse pas à Allah. Sa mère le porte péniblement dans son ventre et il est sevré lorsqu'il a deux ans. Nous lui dîmes: Sois reconnaissant envers Allah pour les bienfaits dont Il t'a comblé puis sois reconnaissant envers tes parents pour t'avoir éduqué et élevé. C'est vers Moi Seul que le retour à lieu et Je rétribuerai alors chacun selon ce qu'il mérite.

(15) Si tes parents te forcent autoritairement à associer à Allah autre que Lui, ne leur obéis pas sur ce point précis, car il ne faut pas obéir à une créature appelant à désobéir au Créateur, et dans cette vie, sois bon avec eux, entretiens les liens qui te lient à eux et sois bienfaisant envers eux. Suis également la voie de ceux qui se soumettent à Moi par la pratique du monothéisme et par leur obéissance puis le Jour de la Résurrection, vous retournerez tous vers Moi. Je vous informerai alors de ce que vous faisiez dans le bas monde et Je vous rétribuerai en conséquence.

(16) Ô mon fils, Allah convoquera toute bonne ou mauvaise œuvre, fut-t-elle aussi infime qu'un grain de moutarde au fond d'un rocher que personne ne voit ou qui se trouve n'importe où dans les Cieux ou sur la Terre, puis Il rétribuera ensuite son auteur selon sa nature. Allah est indulgent et rien de ce qui est infime ne Lui échappe. Il connaît aussi le mieux la réalité des choses et ce qu'il en advient.

(17) Ô mon fils, accomplis la prière de la manière la plus complète, commande ce qui est convenable, défends ce qui est blâmable et endure patiemment ce que tu subis lorsque tu suis cette voie. Ce qui t'es enjoint t'a été dicté par Allah. Tu n'as donc pas le choix de t'y conformer ou non.

(18) Ne te détourne pas des gens par orgueil et ne marche pas sur Terre avec insolence car Allah n'aime pas ceux qui marchent avec arrogance, se vantent des bienfaits qui leur ont été accordés et ne sont pas reconnaissants envers Allah. (19) Adopte une démarche mesurée intermédiaire entre la démarche rapide et la démarche indolente, de manière à dégager une impression de solennité. Baisse la voix et ne l'élève pas d'une manière désagréable car la voix la plus détestable est celle des ânes, à cause de sa sonorité stridente.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Allah justifia le surplus de bonté filiale dont doit bénéficier la mère par la peine qu'elle endure pendant la grossesse. 2- Le bénéfice récolté par l'obéissance et le préjudice découlant de la désobéissance retombent sur leur auteur. 3- Il est obligatoire de veiller sur ses enfants en les éduquant et en leur enseignant ce qui leur est utile.
4- Dans l'Islam, les règles de bienséance concernent aussi bien le comportement individuel que le comportement collectif.

أَلَمۡ تَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَأَسۡبَغَ
عَلَيۡكُمۡ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةٗ وَبَاطِنَةٗۗ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ
بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَلَا هُدٗى وَلَا كِتَٰبٖ مُّنِيرٖ ٢٠ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُواْ
مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ بَلۡ نَتَّبِعُ مَا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآۚ أَوَلَوۡ كَانَ
ٱلشَّيۡطَٰنُ يَدۡعُوهُمۡ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ٢١ ۞ وَمَن يُسۡلِمۡ الحزب ٤٢
وَجۡهَهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ وَهُوَ مُحۡسِنٞ فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰۗ
وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلۡأُمُورِ ٢٢ وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحۡزُنكَ كُفۡرُهُۥٓۚ
إِلَيۡنَا مَرۡجِعُهُمۡ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ
٢٣ نُمَتِّعُهُمۡ قَلِيلٗا ثُمَّ نَضۡطَرُّهُمۡ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٖ ٢٤
وَلَئِن سَأَلۡتَهُم مَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُۚ قُلِ
ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ٢٥ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡغَنِيُّ ٱلۡحَمِيدُ ٢٦ وَلَوۡ أَنَّمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ
مِن شَجَرَةٍ أَقۡلَٰمٞ وَٱلۡبَحۡرُ يَمُدُّهُۥ مِنۢ بَعۡدِهِۦ سَبۡعَةُ أَبۡحُرٖ
مَّا نَفِدَتۡ كَلِمَٰتُ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٢٧ مَّا خَلۡقُكُمۡ
وَلَا بَعۡثُكُمۡ إِلَّا كَنَفۡسٖ وَٰحِدَةٍۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ بَصِيرٌ ٢٨

(20) Ô gens, ne voyez-vous pas qu'Allah vous facilite d'exploiter à votre avantage ce qui se trouve dans les Cieux, comme le soleil, la lune et les astres et qu'Il vous facilite également d'exploiter à votre avantage ce qui se trouve sur Terre, comme les animaux, les arbres et les plantes. Il paracheva ensuite sur vous Ses bienfaits apparents, comme la belle apparence qu'Il vous a donnée, et Ses bienfaits cachés, comme la raison et la connaissance. Mais malgré l'existence de ces bienfaits, il y a des gens qui tergiversent sur l'Unicité d'Allah sans détenir de connaissance étayée par une révélation d'Allah, par la raison ou par le texte explicite d'un Livre révélé par Allah.

(21) Lorsqu'on dit à ces gens-là « Suivez ce qui a été révélé par Allah à Son Messager », ils répondent: Non, nous imiterons plutôt nos ancêtres qui adoraient nos divinités. Imiteront-ils leurs ancêtres même s'ils ont été invités par Satan au châtiment de la fournaise lorsqu'il les égara en leur suggérant d'adorer des idoles ?

(22) Celui qui retourne vers Allah en étant sincère dans son adoration et en excellant dans les bonnes œuvres qu'il accomplit, s'accroche à ce qu'il y a de plus solide lorsqu'on désire le salut, puisqu'il n'y a pas à craindre que ce lien se rompe. C'est à Allah qu'il revient de décider du sort de toute chose et tout retournera à Lui. Il rétribuera ensuite chacun selon ce qu'il mérite.

(23) Ô Messager, que la mécréance de celui qui mécroie en Allah ne t'attriste pas. C'est vers Nous Seul qu'aura lieu son retour le Jour de la Résurrection. Nous l'informerons alors de ses mauvaises œuvres commises dans le bas monde et Nous le rétribuerons en conséquence. Allah sait le mieux ce que renferment les poitrines et rien ne Lui échappe.

(24) Nous les laissons jouir une courte durée des plaisirs que Nous leur accordons dans le bas monde puis le Jour de la Résurrection, Nous les enverrons de force vers un châtiment terrible qui est le châtiment du Feu.

(25) Ô Messager, si tu demandais à ces polythéistes « Qui a créé les Cieux et la Terre ? », ils te répondraient que c'est Allah. Dis-leur alors: Louange à Allah pour vous avoir explicité Son argument. Seulement, la plupart d'entre eux ne savent pas qui est digne de Louange, à cause de leur ignorance.

(26) A Allah Seul revient la création, la possession et la gestion de ce qui se trouve dans les Cieux et sur la Terre. Allah se passe de toutes Ses créatures et est digne de louange dans le bas monde et dans l'au-delà.

(27) Si tout arbre se trouvant sur Terre était coupé et taillé en calames et si tout océan dans lequel se déverse l'eau de sept mers était un océan d'encre, ces calames et cette encre s'épuiseraient tandis que les paroles d'Allah ne tarissent jamais. Allah est Puissant et personne ne Lui tient tête. Il est aussi Sage dans Sa création et dans Sa gestion.

(28) Ô gens, vous créer et vous ressusciter tous ensemble le Jour de la Résurrection afin de rendre des comptes et d'être rétribués est aussi facile que de créer et de ressusciter une seule âme. Allah est Audient et aucun son ne le distrait d'en entendre un autre. Il est aussi Clairvoyant et rien de ce qu'Il voit ne le distrait de voir autre chose. De même, aucune âme qu'Il crée ou ressuscite ne le distrait d'en créer ou d'en ressusciter une autre.

Quelques enseignements déduits de ces versets: 1-Les bienfaits d'Allah conduisent à Lui être reconnaissants et à croire en Lui et non à mécroire en Lui. 2- Il est grave d'imiter aveuglément, en particulier lorsqu'il s'agit de croyance. 3- Il est important de se soumettre à Allah, de s'abandonner à Lui et d'exceller dans l'accomplissement des bonnes œuvres en ayant comme objectif de mériter Son agrément.
4- Les paroles d'Allah sont intarissables.

أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِ
وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ يَجۡرِيٓ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى وَأَنَّ ٱللَّهَ
بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ٢٩ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدۡعُونَ
مِن دُونِهِ ٱلۡبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡكَبِيرُ ٣٠ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ
ٱلۡفُلۡكَ تَجۡرِي فِي ٱلۡبَحۡرِ بِنِعۡمَتِ ٱللَّهِ لِيُرِيَكُم مِّنۡ ءَايَٰتِهِۦٓۚ إِنَّ
فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّكُلِّ صَبَّارٖ شَكُورٖ ٣١ وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوۡجٞ
كَٱلظُّلَلِ دَعَوُاْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمۡ إِلَى ٱلۡبَرِّ
فَمِنۡهُم مُّقۡتَصِدٞۚ وَمَا يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا كُلُّ خَتَّارٖ كَفُورٖ
٣٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡ وَٱخۡشَوۡاْ يَوۡمٗا لَّا يَجۡزِي وَالِدٌ
عَن وَلَدِهِۦ وَلَا مَوۡلُودٌ هُوَ جَازٍ عَن وَالِدِهِۦ شَيۡـًٔاۚ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ
حَقّٞۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ
ٱلۡغَرُورُ ٣٣ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ ٱلۡغَيۡثَ
وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلۡأَرۡحَامِۖ وَمَا تَدۡرِي نَفۡسٞ مَّاذَا تَكۡسِبُ غَدٗاۖ
وَمَا تَدۡرِي نَفۡسُۢ بِأَيِّ أَرۡضٖ تَمُوتُۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرُۢ ٣٤

ترتيبها ٣٢ سُورَةُ السَّجۡدَةِ آياتها ٣٠

(29) Ne vois-tu pas qu'Allah diminue la durée de la nuit afin d'allonger celle du jour, qu'Il diminue la durée du jour afin d'allonger celle de la nuit, qu'Il détermine le parcours du soleil et de la lune qui se déplacent chacun dans une orbite spécialement dédiée jusqu'à un terme fixé ? Ne sais-tu pas qu'Allah sait le mieux ce que vous faites: rien de vos agissements ne Lui est inconnu et Il vous rétribuera selon leur nature.

(30) Cette gestion du jour et de la nuit ainsi que Sa détermination de leurs durées attestent qu'Allah Seul est Vérité et qu'Il est Vérité dans Son Etre, Ses attributs et Ses actes. Elles attestent aussi que ce que les polythéistes adorent en dehors de Lui est le faux qui ne repose sur aucun fondement et qu'Allah est le Très Haut au-dessus de toutes Ses créatures par Son Etre, Sa domination et Sa détermination. Rien n'est plus haut que Lui et Il est plus grand que tout.

(31) Ne vois-tu pas que par Sa mansuétude, les navires se déplacent sur la mer et qu'Il a mis à disposition la mer pour cela afin de vous montrer, ô gens, les signes qui indiquent Son pouvoir et Sa mansuétude. Il y a en cela des preuves de Son pouvoir adressées à tout individu endurant face aux épreuves qu'il subit et reconnaissant pour tout bienfait dont il bénéficie.

(32) Lorsque les cernent des vagues aussi hautes que des montagnes et aussi sombres que les nuages, ils invoquent Allah Seul en étant sincères dans leur invocation et leur adoration, puis lorsqu'Allah les exauce, les sauve de la noyade et les ramène sur la terre ferme, certains parmi eux rechignent à manifester la reconnaissance complète qu'ils sont tenus de manifester envers Allah. D'autres encore renient absolument ce bienfait d'Allah. Or seuls les traîtres, à l'image de celui-ci qui promit à Allah de Lui être reconnaissant s'Il le sauvait, et les dénégateurs des bienfaits d'Allah ne sont pas reconnaissants à leur Seigneur pour les bienfaits dont Il les comble.

(33) Ô gens, craignez votre Seigneur en vous conformant à Ses commandements et en renonçant à ce qu'Il a défendu, et craignez le châtiment d'un jour où un père ne pourra rien pour son fils, ni un fils pour son père. La promesse d'Allah de vous rétribuer le Jour de la Résurrection est ferme et se réalisera irrémédiablement. Que la vie ici-bas ornée de ses plaisirs et de ses distractions ne vous trompe pas et que Satan ne vous induise pas en erreur concernant l'indulgence d'Allah et le report de Son châtiment.

(34) C'est Allah Seul qui sait quand surviendra l'Heure et c'est Lui qui fait descendre la pluie quand Il le veut. Il est également le Seul à savoir si les fœtus contenus dans les utérus sont mâles ou femelles et s'ils vivront heureux ou malheureux. Aucune âme ne sait si ce qu'elle acquerra demain sera bénéfique ou néfaste ni en quel lieu elle décèdera. C'est plutôt Allah qui connaît le mieux tout cela et rien ne Lui en échappe.

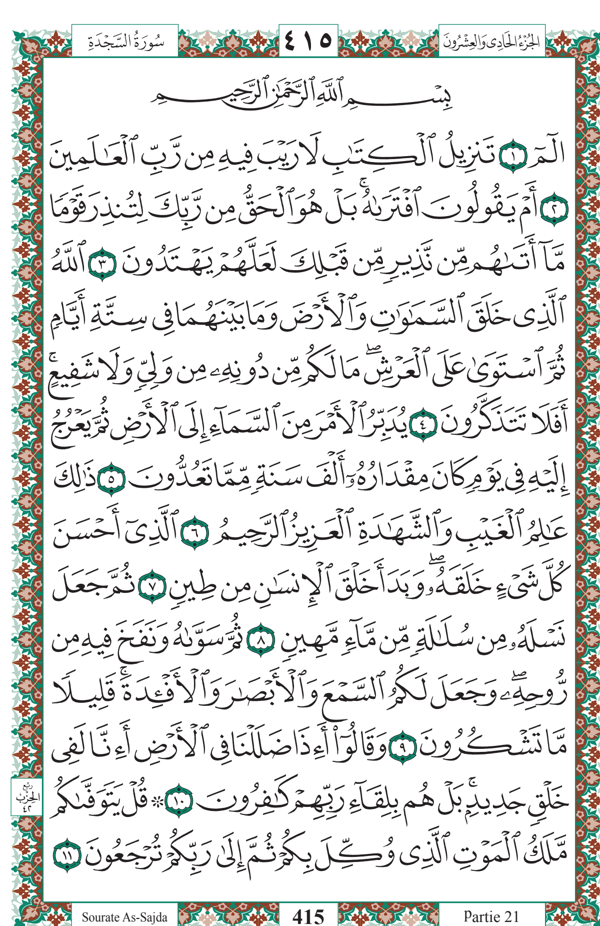
Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-L'augmentation et la diminution de la durée du jour et de la nuit ainsi que la mise à disposition du soleil et de la lune sont des signes indiquant le pouvoir d'Allah et des bienfaits imposant qu'on Lui soit reconnaissant.

2- La patience et la gratitude sont deux vertus permettant de tirer des enseignements des signes d'Allah.

3- La crainte de la Résurrection empêche d'être trompé par la vie du bas monde et de s'abandonner aux insufflations de Satan.

4- Allah entoure de Sa connaissance tout ce qui est Invisible.



Sourate 32: AS-SAJDAH (LA PROSTERNATION)

30 versets - Mecquoise

Principale visée de cette sourate:

Elle met en lumière les indices et les preuves de la vérité révélés dans le Coran, parmi lesquels la vérité sur la Création et les étapes de la vie que traverse l'être humain.

Traduction et Exégèse:

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

1 \`Alif, Lâm, Mîm: Il a déjà été question de telles lettres séparées au début de Sourate Al-Baqarah.

2 Ceci est le Coran apporté par Muħammad et qui lui a été révélé sans aucun doute par le Seigneur de l'Univers.

3 Ces mécréants disent que Muħammad attribue mensongèrement la révélation du Coran à son Seigneur. Ceci est faux. Le Coran est la vérité indubitable qui t'a été révélée par ton Seigneur, ô Messager, afin de menacer des gens que nul messager avant toi n'a menacé du châtiment d'Allah. Peut-être seront-ils guidés vers la vérité, la suivront-ils et œuvreront-ils selon ce qu'elle implique.

4 Allah est Celui qui a créé les Cieux, la Terre et ce qui se trouve entre les deux en six jours, sachant qu'Il est capable de les créer en une durée plus courte que celle d'un clignement d'œil. Puis Il s'éleva et s'établit sur le Trône d'une manière qui sied à Sa Majesté. Ô gens, vous n'avez aucun autre allié qui se charge de vous soutenir ni d'intercesseur qui intercèdera en votre faveur auprès d'Allah. Ne réfléchissez-vous pas et ne finirez-vous pas par adorer Allah, Celui qui vous a créés, et par renoncer à adorer autre que Lui ?

5 Allah gère le sort de toutes les créatures dans les Cieux et sur la Terre puis, ô gens, tout ce qui a trait à eux remonte vers Lui en un jour dont la durée équivaut à mille des années du bas monde.

6 Celui qui gère tout cela connaît ce qui est invisible aussi bien que ce qui est visible et rien ne Lui échappe de tout cela. Il est le Puissant à qui personne ne tient tête et Celui qui se venge de Ses ennemis. Il est aussi miséricordieux envers Ses serviteurs croyants. 7 Il est Celui qui a excellé dans ce qu'Il a créé et qui créa Adam d'argile sans modèle préalable. 8 Ensuite, il créa sa descendance à partir de l'eau qui sortait de lui.

9 Puis il finit de donner à l'être humain sa forme parfaite et insuffla en lui Son Esprit par l'intermédiaire de l'ange chargé de cette tâche. Puis Il vous pourvut, ô gens, d'une ouïe afin que vous puissiez entendre, d'une vue afin que vous puissiez voir et d'un cœur afin que vous puissiez raisonner. Seulement, vous exprimez peu de gratitude pour ces bienfaits dont Allah vous a comblés.

10 Les polythéistes qui rejettent la réalité de la Ressuscitation disent: Lorsque nous mourrons, que nous serons inhumés et que nos corps deviendront poussière, serons-nous ensuite ressuscités et retournerons-nous de nouveau à la vie ? Ceci n'est pas concevable. En réalité, ils mécroient en la Ressuscitation et n'y accordent aucun crédit.

11 Ô Messager, dis à ces polythéistes qui rejettent la réalité de la Ressuscitation: L'Ange de la mort qu'Allah a chargé de saisir vos âmes vous fera mourir, puis c'est vers Nous Seul que vous retournerez le Jour de la Résurrection afin de rendre des comptes et d'être rétribués.

Quelques enseignements déduits de ces versets: **1-La raison pour laquelle les messagers sont envoyés est de guider leurs peuples vers le droit chemin. 2- Le passage confirme l'attribut de l'établissement d'Allah sur le trône sans donner d'analogie ni de comment. 3- Les polythéistes excluent qu'ils seront ressuscités malgré la clarté des preuves de la réalité de la Ressuscitation.**

وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلۡمُجۡرِمُونَ نَاكِسُواْ رُءُوسِهِمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ
رَبَّنَآ أَبۡصَرۡنَا وَسَمِعۡنَا فَٱرۡجِعۡنَا نَعۡمَلۡ صَٰلِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ
١٢ وَلَوۡ شِئۡنَا لَأٓتَيۡنَا كُلَّ نَفۡسٍ هُدَىٰهَا وَلَٰكِنۡ حَقَّ
ٱلۡقَوۡلُ مِنِّي لَأَمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ
١٣ فَذُوقُواْ بِمَا نَسِيتُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هَٰذَآ إِنَّا نَسِينَٰكُمۡۖ
وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡخُلۡدِ بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ١٤ إِنَّمَا يُؤۡمِنُ
بِـَٔايَٰتِنَا ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِهَا خَرُّواْ سُجَّدٗا وَسَبَّحُواْ بِحَمۡدِ
رَبِّهِمۡ وَهُمۡ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ ۩ ١٥ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمۡ سَجۡدَة
عَنِ ٱلۡمَضَاجِعِ يَدۡعُونَ رَبَّهُمۡ خَوۡفٗا وَطَمَعٗا وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ
يُنفِقُونَ ١٦ فَلَا تَعۡلَمُ نَفۡسٞ مَّآ أُخۡفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعۡيُنٖ
جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٧ أَفَمَن كَانَ مُؤۡمِنٗا كَمَن كَانَ فَاسِقٗاۚ
لَّا يَسۡتَوُۥنَ ١٨ أَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمۡ
جَنَّٰتُ ٱلۡمَأۡوَىٰ نُزُلَۢا بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٩ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فَسَقُواْ
فَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُۖ كُلَّمَآ أَرَادُوٓاْ أَن يَخۡرُجُواْ مِنۡهَآ أُعِيدُواْ فِيهَا
وَقِيلَ لَهُمۡ ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّذِي كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ٢٠

(12) Les criminels paraîtront le Jour de la Résurrection humiliés et la tête baissée en raison du rejet qui était le leur de la réalité de la Ressuscitation. Ils ressentiront ce jour-là de l'opprobre et diront: Ô notre Seigneur, nous voyons de nos yeux la Ressuscitation dont nous rejetions l'existence et nous entendons de nos oreilles ce que nous ont promis les messagers qui sont venus de Ta part. Fais-nous donc retourner dans le bas monde afin que nous accomplissions des œuvres qui nous feront mériter Ton agrément. Nous sommes maintenant persuadés de la réalité de la Ressuscitation et de la véracité de ce que les messagers ont apporté. Si tu voyais les criminels dans cette situation, tu assisterais certainement à une scène terrible.

(13) Si Nous voulions guider et orienter chaque âme vers la droiture, Nous l'aurions fait. Seulement, Ma sagesse et Mon équité imposent de décider d'emplir l'Enfer le Jour de la Résurrection de mécréants appartenant aux deux races, les humains et les djinns, pour avoir préféré la voie de la mécréance et de l'égarement à la voie de la foi et de la droiture.

(14) Le Jour de la Résurrection, on les admonestera en ces termes: Goûtez le châtiment pour avoir été inattentifs dans le bas monde à la rencontre avec Allah le Jour de la Résurrection afin de Lui rendre des comptes. Nous vous laisserons endurer les supplices sans Nous soucier de vos souffrances. Goûtez donc au châtiment éternel et ininterrompu de l'Enfer pour les actes de désobéissance que vous avez commis dans le bas monde. Puis après avoir décrit le cas des criminels, Allah dit afin de décrire celui des croyants:

(15) Seuls croient aux versets révélés à Notre Messager ceux qui, lorsqu'on les exhorte par leur biais, se prosternent devant Allah en célébrant Sa louange et ne dédaignent pas L'adorer et se prosterner devant Lui quelle que soit la situation.

(16) Leurs flancs se séparent de leurs couches sur lesquelles ils dorment et ils se lèvent afin de faire face à Allah et de L'invoquer durant la prière ou lors d'autres adorations, parce qu'ils craignent Son châtiment et espèrent Sa miséricorde. En outre, ils dépensent pour la cause d'Allah des richesses que Nous leur avons accordées.

(17) Nulle âme ne sait ce qu'Allah lui a réservé comme lot réjouissant en guise de récompense pour les bonnes œuvres qu'elle accomplissait dans le bas monde. Seul Allah connait l'immensité de cette récompense.

(18) Celui qui croit en Allah, se conforme à Ses commandements et renonce à ce qu'Il a défendu n'est pas semblable à celui qui s'affranchit de Son obéissance. Les deux ne seront pas égaux en rétribution auprès d'Allah.

(19) En effet, ceux qui croient en Allah et accomplissent de bonnes œuvres, Allah les honorera en leur attribuant comme rétribution des vergers où ils demeureront. Ce sera cela leur récompense pour les bonnes œuvres qu'ils accomplissaient dans le bas monde.

(20) Quant à ceux qui se sont affranchis de son obéissance en mécroyant et en commettant des péchés, la demeure où ils seront installés pour l'éternité le Jour de la Résurrection sera l'Enfer. A chaque fois qu'ils voudront en sortir, on les y ramènera et on leur dira afin de les réduire au silence: goûtez au châtiment de l'Enfer dont vous rejetiez l'existence dans le bas monde lorsque vos messagers vous en avertissaient.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-La foi ne sera d'aucune utilité aux mécréants le Jour de la Résurrection car l'au-delà est une demeure de rétribution et non une demeure où on œuvre

2- Il est grave d'être inattentif dans le bas monde à la rencontre avec Allah qui aura lieu le Jour de la Résurrection.

3- Veiller pour prier la nuit est une des habitudes des croyants.

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَدۡنَىٰ دُونَ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَكۡبَرِ
لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٢١ وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ ثُمَّ
أَعۡرَضَ عَنۡهَآۚ إِنَّا مِنَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ٢٢ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا
مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ فَلَا تَكُن فِي مِرۡيَةٖ مِّن لِّقَآئِهِۦۖ وَجَعَلۡنَٰهُ
هُدٗى لِّبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٢٣ وَجَعَلۡنَا مِنۡهُمۡ أَئِمَّةٗ يَهۡدُونَ بِأَمۡرِنَا
لَمَّا صَبَرُواْۖ وَكَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يُوقِنُونَ ٢٤ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
يَفۡصِلُ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ
٢٥ أَوَلَمۡ يَهۡدِ لَهُمۡ كَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِن قَبۡلِهِم مِّنَ ٱلۡقُرُونِ
يَمۡشُونَ فِي مَسَٰكِنِهِمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٍۚ أَفَلَا يَسۡمَعُونَ
٢٦ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا نَسُوقُ ٱلۡمَآءَ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡجُرُزِ فَنُخۡرِجُ
بِهِۦ زَرۡعٗا تَأۡكُلُ مِنۡهُ أَنۡعَٰمُهُمۡ وَأَنفُسُهُمۡۚ أَفَلَا يُبۡصِرُونَ
٢٧ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡفَتۡحُ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ٢٨
قُلۡ يَوۡمَ ٱلۡفَتۡحِ لَا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِيمَٰنُهُمۡ وَلَا هُمۡ
يُنظَرُونَ ٢٩ فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ وَٱنتَظِرۡ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ٣٠

آياتها ٧٣ — سُورَةُ الأَحْزَابِ — ترتيبها ٣٣

(21) Nous ferons assurément goûter à ces dénégateurs qui se sont rebellés contre leur Seigneur, à des malheurs et à des épreuves dans le bas monde bien avant le châtiment suprême dans l'au-delà s'ils ne se repentent pas, puisse cette menace les faire obéir de nouveau à leur Seigneur.

(22) Personne n'est plus injuste que celui qui est exhorté par des versets d'Allah mais ne tire pas profit de cette exhortation et s'en détourne sans s'en soucier. Nous nous vengerons certainement des criminels qui se rendent coupables de mécréance et de péchés et se détournent des versets d'Allah.

(23) Nous avons donné la Torah à Moïse. Ne doute donc pas de ta rencontre avec lui la nuit du Voyage Nocturne et de l'Ascension. Nous avons fait du Livre révélé à Moïse un guide qui sauve les Israélites de l'égarement

(24) Nous avons choisi parmi les Israélites des guides que les gens prennent comme exemple dans le suivi de la vérité et qui orientent vers la vérité, tant qu'ils se montrent patients en se conformant aux commandements d'Allah, en renonçant à Ses interdits, en endurant les offenses pour Sa cause, et en croyant fermement aux versets révélés à leur messager.

(25) Ô Messager, ton Seigneur est Celui qui tranchera entre eux le Jour de la Résurrection au sujet de ce dont ils divergeaient dans le bas monde. Il dévoilera alors qui avait raison et qui avait tort et rétribuera chacun selon ce qu'il mérite.

(26) Ces gens-là ignorent-ils combien de peuples Nous avons anéantis par le passé ? Voilà qu'ils marchent dans les habitations qu'ils occupaient avant d'être anéantis mais n'ont pas déduit les enseignements de leur sort. Ce qu'il advint de ces peuples en raison de leur mécréance et de leurs péchés est assurément une preuve de la véracité de ce que leur ont apporté leurs messagers de la part d'Allah. Ces dénégateurs ne vont-ils donc pas se mettre à écouter avec bonne foi les versets d'Allah ?

(27) Ces gens qui rejettent la réalité de la Ressuscitation n'ont-ils pas vu que Nous envoyons l'eau de la pluie sur une terre aride dépourvue de plantes et que Nous en faisons sortir grâce à cette eau, des végétaux dont mangent leurs dromadaires, leurs bœufs, leurs moutons et eux-mêmes ? Ne voient-ils pas cela et ne prennent-ils pas conscience alors que Celui qui fait couvrir la Terre de verdure est capable de ressusciter les morts ?

(28) Ceux qui rejettent la réalité de la Ressuscitation disent, désirant hâter leur châtiment: Quand aura donc lieu le jugement qui tranchera entre nous et vous le Jour de la Résurrection et qui nous condamnera à l'Enfer tandis qu'il vous enverra au Paradis ?

(29) Ô Messager, dis-leur: Cette promesse est le Jour de la Résurrection. Ce jour-là, on tranchera entre les serviteurs et il ne servira alors à rien à ceux qui mécroyaient en Allah dans le bas monde d'avoir la foi après avoir été témoins du Jour de la Résurrection. De même, on ne leur accordera pas non plus de délai pour qu'ils puissent se repentir à Lui.

(30) Ô Messager, détourne-toi de ces gens-là après leur égarement exagéré et attends de voir ce qu'il adviendra d'eux puisqu'eux aussi attendent leur châtiment.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Le châtiment du mécréant dans le bas monde est un moyen de le mener au repentir.
2- Il est établi que notre Prophète et Moïse se sont rencontrés la nuit du Voyage Nocturne et de l'Ascension.
3- La patience et la certitude sont deux caractéristiques des guides en religion.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الحزب ٤٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَۚ إِنَّ
ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمٗا ١ وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ
مِن رَّبِّكَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗا ٢ وَتَوَكَّلۡ
عَلَى ٱللَّهِۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا ٣ مَّا جَعَلَ ٱللَّهُ لِرَجُلٖ مِّن
قَلۡبَيۡنِ فِي جَوۡفِهِۦۚ وَمَا جَعَلَ أَزۡوَٰجَكُمُ ٱلَّٰٓـِٔي تُظَٰهِرُونَ
مِنۡهُنَّ أُمَّهَٰتِكُمۡۚ وَمَا جَعَلَ أَدۡعِيَآءَكُمۡ أَبۡنَآءَكُمۡۚ ذَٰلِكُمۡ قَوۡلُكُم
بِأَفۡوَٰهِكُمۡۖ وَٱللَّهُ يَقُولُ ٱلۡحَقَّ وَهُوَ يَهۡدِي ٱلسَّبِيلَ ٤
ٱدۡعُوهُمۡ لِأٓبَآئِهِمۡ هُوَ أَقۡسَطُ عِندَ ٱللَّهِۚ فَإِن لَّمۡ تَعۡلَمُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ
فَإِخۡوَٰنُكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَمَوَٰلِيكُمۡۚ وَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٞ فِيمَآ
أَخۡطَأۡتُم بِهِۦ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتۡ قُلُوبُكُمۡۚ وَكَانَ ٱللَّهُ
غَفُورٗا رَّحِيمًا ٥ ٱلنَّبِيُّ أَوۡلَىٰ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ مِنۡ أَنفُسِهِمۡۖ
وَأَزۡوَٰجُهُۥٓ أُمَّهَٰتُهُمۡۗ وَأُوْلُواْ ٱلۡأَرۡحَامِ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَىٰ بِبَعۡضٖ
فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ إِلَّآ أَن تَفۡعَلُوٓاْ إِلَىٰٓ
أَوۡلِيَآئِكُم مَّعۡرُوفٗاۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَسۡطُورٗا ٦

Sourate 33: AL-`AḤZÂB (LES COALISÉS)

73 versets - Médinoise

Principale visée de cette sourate:

Cette sourate insiste sur la sollicitude dont Allah entoure Son Prophète ainsi que sur la protection qu'Il lui accorde lui et sa famille.

Traduction et Exégèse:

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

(1) Ô Prophète, sois ferme –de même les croyants qui t'accompagnent– dans ta crainte d'Allah en te conformant à Ses commandements et en renonçant à Ses interdits, crains-Le Seul et n'obéis pas aux mécréants et aux hypocrites dans ce que leurs dictent leurs passions. Allah connaît le mieux les stratagèmes que les mécréants et les hypocrites ourdissent. Il est aussi Sage dans sa création et Sa gestion.

(2) Suis la Révélation qui provient de ton Seigneur. Allah sait le mieux ce que vous faites, rien ne Lui en échappe et Il vous rétribuera pour vos œuvres.

(3) Remets t'en à Allah Seul dans toutes tes affaires et Il suffit comme protecteur à ceux de Ses serviteurs qui s'en remettent à Lui.

(4) Tout comme Allah n'a pas n'a pas créé deux cœurs dans la poitrine d'un homme, Il n'a pas donné le même degré d'interdiction aux épouses et aux mères, ni n'a donné aux fils adoptifs le même degré de parenté qu'aux fils biologiques. Le ẓihâr, qui consiste à ce que l'époux déclare que son épouse lui est désormais illicite, ainsi que le tabannî (l'adoption plénière) sont deux traditions de la période préislamique que l'Islam a abrogées. Le ẓihâr et le tabannî ne sont au final que des paroles que vous prononcez et qui n'ont aucune réalité puisque vos épouses ne sont pas vos mères et les fils que vous adoptez n'ont aucun lien de parenté avec vous.

(5) Affiliez ceux que vous prétendez être vos fils à leurs véritables pères car ceci est plus juste pour Allah et si vous ne connaissez pas l'identité de vos pères, ce sont vos frères en religion et vos affranchis. Appelez-les donc lorsque vous vous adressez à eux « ô mon frère » ou « ô mon cousin » par exemple et il n'est rien reproché à l'un d'entre vous qui affilie par erreur un affranchi à son ancien maître mais vous commettez un péché lorsque vous le faites sciemment. Allah pardonne à ceux de Ses serviteurs qui se repentent et est miséricordieux envers eux puisqu'Il ne leur reproche pas leur faute. (6) Le Prophète Muḥammad a plus de droit sur les croyants qu'ils en ont sur eux-mêmes dans tout ce qu'il les appelle, même s'ils penchent vers des choses différentes de celles auxquelles il les appelle. Ses épouses sont les mères de tous les croyants et il est illicite à tout croyant d'épouser l'une d'entre elles après sa mort. Dans le jugement d'Allah, concernant l'héritage, les liens du sang prévalent sur les liens de la foi et de la migration pour la cause d'Allah. Des gens ont en effet hérité sur la base des liens de la foi et de la migration pour la cause d'Allah et dorénavant, cette forme d'héritage est abrogée sauf si, ô croyants, vous faites une faveur à vos affranchis qui n'héritent pas de vous et êtes bienfaisants envers eux, vous êtes libres d'agir ainsi. Ce jugement est tracé dans la Table Préservée et il doit être exécuté.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Personne n'est important au point d'être dispensé de commander le convenable et de défendre le blâmable. 2- Il n'est pas reproché à cette communauté les fautes qu'elle commet par erreur. 3- Il est obligatoire de donner la priorité à la volonté du Prophète au détriment des volontés individuelles des croyants. 4- Le passage souligne le rang élevé des épouses du Prophète et l'illicéité de les épouser après la mort du Prophète car elles sont les mères des croyants.

وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِيثَٰقَهُمۡ وَمِنكَ وَمِن نُّوحٖ وَإِبۡرَٰهِيمَ
وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ٱبۡنِ مَرۡيَمَۖ وَأَخَذۡنَا مِنۡهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظٗا ٧
لِّيَسۡـَٔلَ ٱلصَّٰدِقِينَ عَن صِدۡقِهِمۡۚ وَأَعَدَّ لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمٗا
٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ جَآءَتۡكُمۡ
جُنُودٞ فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا وَجُنُودٗا لَّمۡ تَرَوۡهَاۚ وَكَانَ ٱللَّهُ
بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرًا ٩ إِذۡ جَآءُوكُم مِّن فَوۡقِكُمۡ وَمِنۡ أَسۡفَلَ
مِنكُمۡ وَإِذۡ زَاغَتِ ٱلۡأَبۡصَٰرُ وَبَلَغَتِ ٱلۡقُلُوبُ ٱلۡحَنَاجِرَ
وَتَظُنُّونَ بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَا۠ ١٠ هُنَالِكَ ٱبۡتُلِيَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَزُلۡزِلُواْ
زِلۡزَالٗا شَدِيدٗا ١١ وَإِذۡ يَقُولُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم
مَّرَضٞ مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ إِلَّا غُرُورٗا ١٢ وَإِذۡ قَالَت طَّآئِفَةٞ
مِّنۡهُمۡ يَٰٓأَهۡلَ يَثۡرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمۡ فَٱرۡجِعُواْۚ وَيَسۡتَـٔۡذِنُ فَرِيقٞ
مِّنۡهُمُ ٱلنَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوۡرَةٞ وَمَا هِيَ بِعَوۡرَةٍۖ إِن يُرِيدُونَ
إِلَّا فِرَارٗا ١٣ وَلَوۡ دُخِلَتۡ عَلَيۡهِم مِّنۡ أَقۡطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُواْ ٱلۡفِتۡنَةَ
لَأٓتَوۡهَا وَمَا تَلَبَّثُواْ بِهَآ إِلَّا يَسِيرٗا ١٤ وَلَقَدۡ كَانُواْ عَٰهَدُواْ
ٱللَّهَ مِن قَبۡلُ لَا يُوَلُّونَ ٱلۡأَدۡبَٰرَۚ وَكَانَ عَهۡدُ ٱللَّهِ مَسۡـُٔولٗا ١٥

(7) Rappelle-toi, ô Messager, que Nous avons obtenu des prophètes l’engagement ferme de n’adorer qu’Allah Seul, de ne rien Lui associer et de transmettre ce qui leur a été révélé. Nous avons pris de toi en particulier ainsi que de Noé, d’Abraham, de Moïse et de Jésus fils de Marie l’engagement ferme de transmettre les Messages que Nous leur avons confiés.

(8) Allah a obtenu cet engagement ferme des prophètes afin de questionner les messagers véridiques au sujet de leur véracité, dans la finalité de réduire les mécréants au silence. Allah prépare à l’intention de ceux qui mécroient en Lui et en Ses messagers un châtiment douloureux le Jour de la Résurrection. Il s’agit du feu de l’Enfer.

(9) Ô vous qui croyez en Allah et mettez en pratique Sa religion, rappelez-vous du bienfait dont Allah vous a fait bénéficier lorsque les soldats mécréants coalisés ont fondus sur Médine afin de vous combattre et reçu les renforts des hypocrites et des juifs. Nous envoyâmes alors le vent d’Aṣ-Ṣabâ par lequel le Prophète fut soutenu et des soldats anges que vous ne voyiez pas. Les mécréants s’enfuirent impuissants et Allah voyaient tout ce que vous faisiez. Rien ne Lui échappe et Il vous rétribuera pour vos œuvres.

(10) Lorsque les mécréants vinrent à vous du haut et du bas de la vallée, de l’est et de l’ouest. A ce moment-là, les regards se sont détournés de toute chose pour se poser sur l’ennemi et les cœurs sont remontés jusqu’à la gorge tellement la peur était grande. Vous faisiez sur Allah des suppositions contradictoires: tantôt vous pensiez qu’Il allait vous accorder la victoire et tantôt vous désespériez de Lui.

(11) Les croyants furent éprouvés durant la Bataille du Fossé par l’union de leurs ennemis contre eux et ils furent sévèrement secoués par la peur. C’est ce test qui distingua les croyants des hypocrites.

(12) Ce jour-là, les hypocrites et les gens de faible foi, dont les coeurs étaient emplis de doute, dirent: La promesse que nous firent Allah et Son Messager de nous soutenir contre notre ennemi et de nous accorder la suprématie sur Terre n’est qu’une fausseté sans fondement.

(13) Ô Messager, rappelle-toi lorsqu’un groupe d’hypocrites dirent aux habitants de Médine: Ô gens de Yathrib (nom de Médine avant l’avènement de l’Islam), vous ne pouvez rester sur le versant de Sal’ près du Fossé. Retournez donc dans vos demeures et que certains parmi vous demandent la permission au Prophète de retourner chez eux sous prétexte que leurs habitations sont exposées à l’ennemi. Or elles ne le sont pas comme ils le prétendent mais ils ne cherchent par ce faux prétexte qu’à fuir l’ennemi.

(14) Si l’ennemi s’était introduit à Médine de tous côtés et leur avait demandé de retourner à la mécréance et à associer de nouveau des divinités à Allah, ils auraient accédé à sa demande et seuls quelques uns parmi eux s’y seraient refusés.

(15) Après leur fuite lors de la Bataille de `Uḥud, ces hypocrites avaient promis à Allah que s’ils participaient à une autre bataille, ils combattraient leur ennemi et ne le fuiraient pas. Or ils manquèrent à leur promesse et le serviteur sera questionné au sujet de ce qu’il promet à Allah.

Quelques enseignements déduits de ces hadiths: 1-Les messagers doués de détermination jouissent d’un rang considérable. 2- Allah soutient Ses serviteurs croyants dans l’adversité.
3- Les hypocrites trahissent les croyants dans l’épreuve.

قُل لَّن يَنفَعَكُمُ ٱلۡفِرَارُ إِن فَرَرۡتُم مِّنَ ٱلۡمَوۡتِ أَوِ ٱلۡقَتۡلِ وَإِذٗا
لَّا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلٗا ١٦ قُلۡ مَن ذَا ٱلَّذِي يَعۡصِمُكُم مِّنَ ٱللَّهِ
إِنۡ أَرَادَ بِكُمۡ سُوٓءًا أَوۡ أَرَادَ بِكُمۡ رَحۡمَةٗۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ
ٱللَّهِ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا ١٧ ۞ قَدۡ يَعۡلَمُ ٱللَّهُ ٱلۡمُعَوِّقِينَ مِنكُمۡ وَٱلۡقَآئِلِينَ ثلاثة أرباع الحزب ٤٢
لِإِخۡوَٰنِهِمۡ هَلُمَّ إِلَيۡنَاۖ وَلَا يَأۡتُونَ ٱلۡبَأۡسَ إِلَّا قَلِيلًا ١٨ أَشِحَّةً
عَلَيۡكُمۡۖ فَإِذَا جَآءَ ٱلۡخَوۡفُ رَأَيۡتَهُمۡ يَنظُرُونَ إِلَيۡكَ تَدُورُ أَعۡيُنُهُمۡ
كَٱلَّذِي يُغۡشَىٰ عَلَيۡهِ مِنَ ٱلۡمَوۡتِۖ فَإِذَا ذَهَبَ ٱلۡخَوۡفُ سَلَقُوكُم
بِأَلۡسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى ٱلۡخَيۡرِۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَمۡ يُؤۡمِنُواْ فَأَحۡبَطَ
ٱللَّهُ أَعۡمَٰلَهُمۡۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا ١٩ يَحۡسَبُونَ
ٱلۡأَحۡزَابَ لَمۡ يَذۡهَبُواْۖ وَإِن يَأۡتِ ٱلۡأَحۡزَابُ يَوَدُّواْ لَوۡ أَنَّهُم
بَادُونَ فِي ٱلۡأَعۡرَابِ يَسۡـَٔلُونَ عَنۡ أَنۢبَآئِكُمۡۖ وَلَوۡ كَانُواْ فِيكُم
مَّا قَٰتَلُوٓاْ إِلَّا قَلِيلٗا ٢٠ لَّقَدۡ كَانَ لَكُمۡ فِي رَسُولِ ٱللَّهِ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ
لِّمَن كَانَ يَرۡجُواْ ٱللَّهَ وَٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرٗا ٢١
وَلَمَّا رَءَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلۡأَحۡزَابَ قَالُواْ هَٰذَا مَا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ
وَصَدَقَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥۚ وَمَا زَادَهُمۡ إِلَّآ إِيمَٰنٗا وَتَسۡلِيمٗا ٢٢

(16) Ô Messager, dis à ces gens: Fuir le combat par peur de la mort ne vous sera pas utile car la durée de vie de chacun est déterminée. Si vous fuyez alors que votre heure n'a pas encore sonné, vous ne jouirez de la vie que sur une courte période.

(17) Ô Messager, dis-leur: Qui donc s'interposera entre Allah et vous, s'Il voulait que vous mourriez ou que vous soyez tués ou au contraire, s'Il voulait que vous restiez sains et saufs. Personne. Ces hypocrites ne trouveront pas en dehors d'Allah un allié qui se chargera de leurs affaires ni un secoureur qui empêchera la punition d'Allah de s'abattre sur eux.

(18) Allah connaît ceux d'entre vous qui découragent les autres de combattre avec le Messager d'Allah et ceux qui disent à leurs frères: Venez à nous et ne combattez pas avec lui afin que vous ne soyez pas tués, car nous craignons que vous soyez massacrés. Ces gens qui démotivent les autres participent rarement au combat et lorsqu'ils le font, c'est pour défendre leur honneur et non pour soutenir Allah et Son Messager.

(19) Ô ensemble des croyants, ils sont avares de leurs richesses avec vous et ne les dépensent donc pas pour vous venir en aide, avares de leurs personnes et ne combattent pas à vos côtés. Ils sont également avares de leur amour et ne vous aiment pas. Lorsqu'ils font face à l'ennemi, ils te regardent, ô Messager, leurs regards vacillent comme s'ils étaient à l'article de la mort puis lorsque leur peur se dissipe et qu'ils sont de nouveau en sécurité, ils s'en prennent à vous avec des paroles offensantes et à cause de leur avarice, ils sont à l'affut du butin. Ceux qui possèdent ces caractéristiques n'ont jamais eu la foi en réalité et Allah invalide la récompense de leurs œuvres. Ceci est assurément une action facile pour Allah.

(20) Ces lâches croient que les coalisés décidés à combattre le Messager d'Allah et les croyants ne s'en iront pas avant d'avoir éradiqué les croyants. Seulement, si les coalisés revenaient, ces hypocrites souhaiteraient être sortis de Médine en compagnie des Bédouins et demander de vos nouvelles en disant: Que vous est-il arrivé après votre combat contre votre ennemi ? S'ils étaient restés parmi vous, ô croyants, ils n'auraient combattu que très peu à vos côtés. Ne vous souciez donc pas d'eux et ne soyez pas tristes pour eux.

(21) Ce que dit et fait le Messager d'Allah est un exemple à suivre. Lui-même fut présent lors de la bataille et mena les combats. Comment pouvez-vous donc être avares de vos personnes qui sont incomparables avec la sienne ? Ne prend exemple sur le Prophète que celui qui espère le Jour Dernier, œuvre pour s'y préparer et évoque souvent Allah. Quant à celui qui n'espère pas le Jour Dernier ni n'évoque souvent Allah, il ne prend pas exemple sur Son Messager.

(22) Lorsque les croyants virent les coalisés rassemblés pour les combattre, ils dirent: Voici l'épreuve, le malheur et le soutien qu'Allah et Son Messager nous ont promis. Allah et Son Messager ont été véridiques à ce sujet et la promesse s'est réalisée. La vue des coalisés n'a fait qu'accroître leur foi en Allah et leur soumission à Lui.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Les durées de vie sont déterminées. Ni le combat ne les raccourcit, ni la fuite ne les rallonge.
2- Dissuader le gens de lutter pour la cause d'Allah est toujours un comportement d'hypocrite.
3- Le Messager d'Allah sert d'exemple aux croyants dans ses paroles et ses actes.
4- La confiance en Allah et la soumission à Lui sont des caractéristiques de croyants.

مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا۟ مَا عَٰهَدُوا۟ ٱللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن
قَضَىٰ نَحْبَهُۥ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا۟ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِّيَجْزِىَ
ٱللَّهُ ٱلصَّٰدِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ ٱلْمُنَٰفِقِينَ إِن شَآءَ أَوْ
يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا۟ خَيْرًا ۚ وَكَفَى ٱللَّهُ ٱلْمُؤْمِنِينَ
ٱلْقِتَالَ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَٰهَرُوهُم مِّنْ
أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِى قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ
فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ
وَدِيَٰرَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَىْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ قُل لِّأَزْوَٰجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ
ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ
سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَٱلدَّارَ
ٱلْءَاخِرَةَ فَإِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَٰتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾
يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِىِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَٰحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَٰعَفْ
لَهَا ٱلْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

(23) Parmi les croyants, il y a des hommes qui sont véridiques envers Allah ont tenu l'engagement qu'ils ont pris de rester ferme et d'être endurants dans la lutte pour la cause d'Allah. Certains sont morts ou ont été tués au combat et d'autres attendent leur tour de tomber en martyr. Tous ces croyants n'ont pas manqué à leur engagement, contrairement aux hypocrites.

(24) Ceci, afin qu'Allah rétribue les véridiques qui ont tenu l'engagement pris avec Allah pour leur véracité et leur fidélité à leur engagement. D'autre part, Il châtiera s'Il le veut les hypocrites qui ont manqué à leur engagement en les faisant mourir avant qu'ils ne se repentent de leur mécréance ou au contraire, leur facilitera de se repentir. Allah pardonne à ceux qui se repentent de leurs péchés et est miséricordieux avec eux.

(25) Allah renvoya les tribus de Quraych et de Ghaṭafân ainsi que leurs supplétifs pleins de dépit pour ne pas avoir anéanti les croyants comme ils l'espéraient et Allah épargna aux croyants de les combattre lorsqu'Il envoya sur eux un vent qu'Il fit descendre par les anges. Allah est Fort et Puissant: à chaque fois que quelqu'un tente de Lui tenir tête, Il le vainc et l'abandonne.

(26) Allah fit descendre les juifs de leurs forteresses où ils étaient à l'abri de leurs ennemis et jeta la peur dans leurs cœurs. Vous en tuez certain, ô croyants, et vous en emprisonnez d'autres.

(27) Après les avoir anéantis, Allah vous a fait entrer en possession de leur terre cultivée et plantées en palmiers ainsi que de leurs maisons et de leurs autres richesses. Il vous a aussi fait entrer en possession de la terre de Khaybar que vous n'aviez jamais foulée auparavant mais que vous foulerez dorénavant. Ceci est une promesse et une annonce réjouissante faite aux croyants. Allah a pouvoir sur toute chose et rien ne Lui est impossible.

(28) Ô Prophète, dis à tes épouses lorsqu'elles te demandent de dépenser plus pour elle alors que tu n'as pas de quoi dépenser plus: Si vous désirez la vie du bas monde et ses ornements, venez donc que je vous donne la compensation méritée pour les femmes répudiées et que je vous répudie sans dommage ni préjudice.

(29) Si vous désirez en revanche l'agrément d'Allah et de Son Messager et entrer au Paradis dans l'au-delà, soyez patientes car Allah réserve à celles d'entre vous qui sont bienfaisantes, en patientant et en ayant une vie commune agréable, une immense rétribution.

(30) Ô épouses du Prophète, celle d'entre vous qui commet un péché manifeste verra son châtiment doublé le Jour de la Résurrection en raison de son rang et de sa condition et par égard pour le Prophète. Ce doublement de châtiment est certainement facile pour Allah.

Quelques enseignements déduits de ces versets:

1-Allah fait l'éloge des Compagnons du Prophète et ceci est un immense honneur pour eux.

2- Allah aide et soutient Ses serviteurs d'une manière à laquelle ils ne s'attendent pas s'ils craignent Allah.

3- La conséquence de la trahison des juifs qui vinrent en aide aux coalisés fut funeste.

4- Le fait que les épouses du Prophète aient choisi l'agrément d'Allah et de Son Messager est la preuve de la force de leur foi.